

Québec, Le Soleil, mardi 11 janvier 1983

Bobby Orr s'inquiète pour notre hockey

La Ligue nationale de hockey est mortifiée. Elle ne pensait pas se faire taper dessus de cette façon par les camarades.



L'ÉDITO SPORT
claude larochelle

Après le match tumultueux de Québec où les Nordiques avaient raté quelques belles occasions devant Vladislav Tretjak, la série de six affrontements était quand même égale 1-1, et le président John Ziegler n'affichait pas un visage déconcentré alors que je l'abordais dans les couloirs du Colisée.

"Aucune raison de paniquer, affirmait-il. On le verra bien. Je pense qu'on va se tirer d'affaires dans cette série."

John Ziegler ressemblait à Néron jouant de la lyre pendant que Rome brûlait. Parce qu'on pouvait d'ores et déjà envisager la suite. Les Soviétiques ont passé sur les professionnels au rouleau compresseur avec 24 buts contre 11, et quatre triomphes en six affrontements.

Et c'est le propriétaire des Flyers de Philadelphie, Ed Snider, qui fait maintenant un barda du diable parce que ses protégés ont eu l'air d'une bande d'empâtés face aux Rouges, la semaine dernière. Dans ces conditions, après de tels résultats écrasants, comment la Ligue nationale peut-elle prétendre afficher le meilleur produit au monde?

Ed Snider, qui est un bagarreur en même temps qu'un spécialiste du marketing mesure l'ampleur de la taloche que la LNH, qui ne vend même pas son produit à la télé américaine, vient d'encaisser.

Si Ziegler joue du violon, d'autres s'inquiètent du lent cheminement des professionnels vers l'excellence, et surtout de la baisse sentie dans la formation de fameux joueurs de hockey dans notre milieu.

Bobby Orr n'a jamais crié fort. Bas en couleur, il n'a jamais affectionné le style des interviews fracassantes. Mais l'ex-vedette des Bruins de Boston se permettait de lancer un message percutant, une sorte de cri d'alarme, la semaine dernière, à Toronto. Précisément au milieu de l'escalade des étoiles soviétiques.

"Je m'inquiète de la situation du hockey en Amérique du Nord,

disait-il. Qu'on regarde tous ces Européens qu'on trouve dans la Ligue nationale aujourd'hui. Je les admire. Ils sont brillants. Mais est-ce que leur présence n'est pas un indice, le signe que nous ne formons plus de jeunes talents comme nous devrions le faire. Il y a un problème et je ne suis pas certain qu'on fasse grand-chose pour le régler. Je ne pense même pas qu'on soit tellement préoccupé par ça."

On s'en fout

Il y a un problème c'est certain et Bobby Orr ne fait que confirmer l'évidence. Wayne Gretzky nous fait perdre de vue que les arrivages d'étrangers patineurs sont moins réguliers qu'il y a dix ans, dans le hockey professionnel, et qu'il a fallu faire appel à une cinquantaine d'Européens pour relever un tant soit peu la qualité dans les cadres de la Ligue nationale.

Bobby Orr ne jette pas ces propos avec une intention méchante. Il le dit sans ambages, il a été rejeté par l'establishment du hockey. Le phénomène de la ligne bleue, peut-être le meilleur joueur de hockey des dernières décennies, a été mis de côté alors qu'il se disait disponible. Mais il ne parle pas avec amertume. Il y va de cette évaluation parce qu'il est toujours très attaché au sport du hockey et qu'il sent quelque chose d'anormal.

Il se défend également de toute animosité envers les Européens. Ce n'est pas cela. Mais leur arrivée en grand nombre n'indique-t-elle pas que la source commencée à se tarir? Sur le territoire canadien, les talents de hockey n'émergent plus à la cadence normale, indique tout simplement Orr. Et le pire c'est qu'on ne fait rien pour corriger la situation. Et pire encore, on s'en fout et on s'en contrefout, qui s'est montré préoccupé dernièrement par ce problème?

C'est pour cette raison qu'on ne doit pas s'enfouir la tête dans le sable à la suite du passage en trombe des Soviétiques. On ne doit plus se réfugier derrière une montagne d'excuses, la ribambelle de prétextes usés à la corde. Bien sûr les Soviétiques sont arrivés avec une équipe d'étoiles bien préparée. Mais leur déploiement sur la patinoire, étourdissant et fracassant, se situe à un niveau plus élevé qu'en Amérique du Nord.

Ça devrait servir tout simplement d'ailigouin. Et pendant que Bobby Orr manifeste ses inquiétudes est-ce qu'on va continuer à jouer du violon?



Une solide mise en échec de Dave Cameron, des Devils du New Jersey, a fait perdre son casque à Louis Sleighter, des Nordiques de Québec, qui a subi une légère commotion cérébrale et qui a dû visiter l'hôpital.

Les Nordiques en déroute

BUFFALO — Des Nordiques démoralisés et décimés sont débarqués, cette nuit, à Buffalo, où ils disputeront leur prochaine rencontre, demain soir.



maurice dumas

Démoralisés parce que leur descente en chute libre s'est poursuivie, hier soir, à Meadowlands, avec un cuisant revers de 6-2 aux mains des Devils du New Jersey. Un troisième échec consécutif à l'étranger! Défaites encaissées contre les Rangers, les Islanders et les Devils. "C'est le temps de quitter la région de New York", a murmuré Peter Stastny, l'auteur des deux seuls buts fleurdelisés.

Le hic là-dedans, c'est que la ville de Buffalo est située dans l'Etat de New York. Décimés parce qu'ils ont perdu d'autres soldats avant et pendant la déconfiture d'hier soir. A son lever, hier matin, l'arrière Pat Price a été transporté en ambulance dans un hôpital du New Jersey. Quelques heures plus tard, Normand Rochefort a aggravé une blessure au genou gauche et Louis Sleighter a subi une légère commotion cérébrale. Toutes ces malchances ont contrainit l'entraîneur Michel Bergeron à utiliser Alain Côté à la ligne bleue.

Imaginez, il a terminé le match avec une brigade défensive formée de Côté, Wally Weir, rarement employé à la défense, Gaston Therrien, un auxiliaire dans la Ligue américaine, Bla-

ke Wesley, Randy Moller et Dave Pichette, toujours ennuyé par une blessure à l'épaule.

"Je vais rencontrer le directeur-gérant Maurice Filion aujourd'hui à Buffalo et nous prendrons les décisions qui s'imposent", a précisé l'entraîneur des chandails fleurdelisés. Un Bergeron très calme en dépit du cinglant revers des siens. Sans doute qu'il ne voulait pas envenimer un climat tendu. L'entourage des Nordiques ressemble présentement à un champ de mines.

Au diable les blessures

Les blessures n'expliquent pas tout. C'est gênant de baisser pavillon 6-2 devant les Devils du New Jersey.

"Faut faire quelque chose", a grinché Wilfrid Paiement qui a perdu une décision aux poings devant le gros John Wensink. Ce dernier se pavait dans le vestiaire des vainqueurs en exhibant fièrement ses poings, ses bras et ses biceps.

"Je voulais provoquer quelque chose, a poursuivi Paiement. On perd tout le temps. Les blessures n'aident pas, mais nous devons nous sortir du trou nous-mêmes. On n'y parviendra pas si on ne retrouve pas nos manches."

Le jeu de puissance des Devils a produit trois buts, tandis que celui des Nordiques a été réduit à l'impuissance. "Notre défense est amoignée et c'est notre attaque qui ne fonctionne pas", a expliqué Alain Côté.

Les Fleurdelisés ont été limités à seulement 12 buts dans leurs sept derniers matchs. Ils montrent maintenant un dossier de .500 depuis le commencement de la saison régulière et un record décevant de six gains, 11

défaites et deux verdicts nuis à l'étranger. Rien pour écrire à sa mère, n'est-ce pas?

Chiffres trompeurs

Les statistiques ne reflètent pas l'allure du match d'hier soir. Les Nordiques ont dominé 37-26 dans la colonne des tirs au but.

"Nos tirs provenaient presque tous de la ligne bleue", a encore rouspété Wilfrid Paiement. "Je n'ai rien fait de sensationnel, a analysé Chico Resch, le gardien de but des Uevils. J'effectuais le premier arrêt et mes coéquipiers se chargeaient du reste."

Billy McMillan, l'entraîneur des Devils, a été encore plus clair. "Nous avons empêché les Nordiques de dégaîner de l'enclave", a-t-il raconté avec beaucoup de satisfaction dans la voix.

"Je n'ai pas reconnu les Nordiques, a confié le vétéran Carol Vadnais. Il y a sûrement des joueurs malheureux au sein de cette équipe."

Oui, des malheureux, des élopés et des athlètes ne se tuent pas toujours à l'ouvrage.

On s'attend à ce que le revers d'hier soir ait des suites. Des rappels, des mutations ou encore une transaction pour sortir l'équipe de sa torpeur.

J'allais oublier! Les Nordiques ont disputé un 229e match d'affilée sans se faire blanchir. Un record de la Ligue nationale qui constitue une faible consolation pour une équipe qui se dirige à la dérive.

EN BREF: Paul Gagné, Aaron Breton, Jeff Larmer, Steve Tambellini, Yvon Vautour et Rick Meagher ont enfilé les buts des Devils...

	6
	2

Première période

1—New Jersey, Gagné, 4e (Meagher, Marini) 2:40
2—New Jersey, Broten, 5e (McMillan, Lever) 15:08 (on)

Pénalités: Cameron NJ 5:54, Paiement Que, Vadnais NJ, Ashton NJ 8:08, Marini NJ 11:38, Wesley Que 14:59.

Deuxième période

3—New Jersey, Tambellini, 13e (Larmer, Quenneville) 3:18
4—Québec, P. Stastny, 26e 7:07
5—New Jersey, Larmer, 10e (Broten, Levo) 15:52 (on)

Pénalités: Wensink NJ (double mineure) 4:31, A. Stastny Que 6:00, Kitchin NJ 11:59, Therrien Que 14:42.

Troisième période

6—New Jersey, Vautour, 1e (Broten) 5:10
7—New Jersey, Meagher, 11e (Levo, Brumwell) 6:50 (on)
8—Québec, P. Stastny, 27e (A. Stastny, M. Stastny) 10:09

Pénalités: A. Stastny Que, Kitchin NJ 5:36, Moller Que 6:10, McRae Que (mineure, majeure, inconduite), Hunter Que, Larmer NJ (majeure), Larimer NJ 10:50, Wesley Que 12:27, Paiement Que, Wensink NJ (majeure) 17:59.

Tirs au but:

Québec 17 13 7—37
New Jersey 9 7 10—26

Gardiens: Bauchard, Québec; Resch, New Jersey.

Assistance: 9,814.

Los Angeles et les Stastny

Aucun doute que le directeur-gérant Maurice Filion lance des S.O.S. un peu partout par les temps qui courent et ça laisse des traces... Coup de fil de mon collègue Sam McManis du Los Angeles Times, hier après-midi... Le journaliste qui accompagne les Kings sur la route a entendu parler de bruits de transaction entre le club de Los Angeles et les Fleurdelisés... Le bruit qu'il a entendu est aberrant... Les Kings auraient offert le gardien de but Mario Lessard et le joueur de centre Marcel Dionne pour les trois frères Stastny... Impossible, aussi bien pour Filion de signer son arrêt de mort.

N'empêche que ce ragot voulant que les Nordiques soient intéressés à se défaire des Slovaques s'est répandu un peu partout et peut-être que des formations comme les Kings prennent une chance en communiquant avec Québec... D'autre part, mon collègue me dit que des arrières comme Mark Hardy et Larry Murphy pourraient servir également d'appâts au club de la Californie qui traverse une mauvaise période... Que dire des Nordiques qui ont été obligés de conduire Pat Price à l'hôpital hier matin.

Réal Cloutier demeure une énigme, un cas difficile à déchiffrer sur lequel tout le monde se penchait dans la journée d'hier... Même dans l'entourage de l'équipe on a du mal à comprendre ce qui se passe... Cloutier, comme plusieurs de ses coéquipiers, est imprévisible et capable soudainement de renverser la vapeur et d'atteindre des sommets... On a déjà présumé du plan des Nordiques qui consisterait à laisser l'ailier droit lâter le marché des agents libres, l'été prochain... Si un club s'embarquait là-dedans, ce serait deux premiers choix au repêchage pour les Québécois.

Que mijote l'ailier droit pour contrer ce plan? N'a-t-il pas offert aux Nordiques de lever la clause de non-échange tout en nommant les formations où il ne voulait pas aller aboutir?... Mais pour lever cette clause de façon juridique et officielle, il faudrait qu'il signe un document, ce qu'il n'a pas fait... Dans ces conditions, impossible de conclure que l'athlète lente de provoquer la direction pour l'amener à faire un marché... L'intérêt de Réal semblerait pourtant de pousser la machine de toute sa puissance en vue d'un gros contrat l'an prochain... Dossier difficile à suivre!

Une certaine couche de neige est enfin tombée sur la région de Québec en fin de semaine dernière... Rien encore de significatif... Une saison tout à fait exceptionnelle c'est le cas de le dire... Vraiment inusitée puisque Claude Brunelle, du Mont Sainte-Anne, me signalait une situation qui n'était pas arrivée depuis cent ans... Le 25 décembre, le sommet du mont Washington, dans le New Hampshire, était totalement dégagé pour la première fois, à pareille date, depuis des décennies!

Pat Price au rancart et Pichette de retour

la rencontre avec les Rangers de New York...

Des malfaiteurs ont réussi à s'introduire, hier, dans le vestiaire des Nordiques, à Meadowlands, pour dérober les gants d'Alain Côté et les chandails d'Anton et Marian Stastny. Dans le match d'hier soir, Anton arborait le numéro 31 et Marian le numéro 33...

Les joueurs des Nordiques ont tenu, hier avant-midi leur petit caucus derrière des portes closes, au Brendan Byrne Arena. "On se parle souvent de cette façon, a expliqué le capitaine André Dupont. Même quand ça va bien..."

Même les Devils du New Jersey ne gagnent pas souvent, ils attirent passablement de monde au Brendan Byrne Arena, une bâtisse pouvant

accueillir 19,023 personnes. En 21 attractions, les Devils ont maintenu une moyenne de 13,500 spectateurs par match. "Compte tenu du rendement de l'équipe, c'est satisfaisant", a commenté Max McNab, le vice-président des Devils...

John McMullen, le propriétaire des Devils, est le même homme qui possède les Astros de Houston, de la Ligue nationale de baseball. "Le hockey diffère du baseball et John McMullen en est bien conscient, a précisé Max McNab. Il se dit prêt à patienter pour bâtir une bonne équipe. Le marché des joueurs autonomes est beaucoup moins actif au hockey qu'au baseball et il faut s'en remettre aux jeunes pour jeter les bases d'une équipe..."

Le gardien de but Chico Resch constitue l'épine dorsale des Devils. "Il mérite de participer au match d'étoiles de la Ligue nationale", a soutenu Max McNab, l'ancien directeur-gérant des Capitals de Washington...

Les porte-couleurs des Devils ont repris goût au hockey au New Jersey. "A comparer avec le Colorado, c'est le jour et la nuit, a déclaré le jeune Paul Gagné. C'est la même atmosphère qu'au Canada et les gens nous supportent en dépit de nos insuccès. Nous faisons salle comble à chaque visite des Rangers et des Islanders..."

Les Rangers de New York annonceraient sous peu la retraite du centre Ulf Nilsson. "Le sympathique Suédois abandonnera avant de

devenir impotent, a confié un reporter de New York. Il a les deux genoux en compote..."

La malchance s'acharne sur Robbie Ftorek. Il s'est étiré un muscle, dimanche soir, dans le match contre les Devils. Les Rangers ont réinscrit son nom sur la liste des élopés...

Frappé à la tête par le coude de Dave Cameron, l'ailier droit Louis Sleighter a subi une légère commotion cérébrale...

DENTUROLOGISTE

Ouverture d'un nouveau bureau à **Ste-Foy**

Pierre BERGERON, d.d.

M. Pierre Bergeron offre ses services de denturologie au

Centre dentaire

Leblanc et Tanguay
Place Belle Cour
Suite 266
2600, boul. Laurier
Tél.: 659-4877

Aussi toujours en service au

Centre médical
Mailloux
1900, rue Mailloux
Québec
Tél.: 661-2646

aux Vieux Garçons FLAMBÉES

Spécial: 15\$ par personne (voir "Bonne chère" samedi)

Réservations: 529-9461

"Bunny" repart à neuf!

d'après PC et UPC

TORONTO — Les Maple Leafs de Toronto ont cédé le gardien de but Michel Larocque aux Flyers de Philadelphie en retour des services d'un autre cerbère, Rick St. Croix.

La semaine dernière, St. Croix avait demandé à la direction des Flyers de l'échanger parce qu'il était fatigué de regarder les matchs du banc des joueurs.

Le gardien Pelle Lindbergh a hérité du poste de gardien numéro un en novembre et St. Croix n'a que très peu joué depuis.

En 940 minutes de jeu cette saison, St. Croix a conservé une moyenne de 3,45 buts alloués avec un total de 54 buts concédés.

Quant à Larocque, en 835 minutes de jeu, il a alloué 68 buts pour une moyenne de 4,89 avec une des plus faibles formations du circuit.

Larocque a indiqué que son passage à Toronto fut une bonne expérience, depuis son échange par le Canadien en mars 1981.

Les Leafs tentaient de l'envoyer à une autre équipe avant que ne débute la présente campagne et Larocque avait été prévenu des intentions de l'équipe, mais finalement, les Leafs ne purent conclure de marché.

À l'âge de 30 ans, Larocque déclare qu'il est déjà un "vieux joueur" et que les Leafs veulent continuer à mettre l'accent sur la jeunesse.

Larocque s'amène à Philadelphie avec la ferme intention de faire du mieux qu'il peut, maintenant qu'il se retrouve avec une équipe qui peut prétendre aux grands honneurs cette année.

"Bunny" se dit heureux et il défendra le filet des Flyers avec ardeur, tout en agissant comme adjoint du gardien numéro un Pelle Lindbergh.



Troisième halte pour le gardien Michel Larocque, qui se retrouve maintenant avec les Flyers de Philadelphie. "Bunny", comme on le surnomme, ne s'ennuiera certes pas de "l'enfer" de Toronto!

LNH: plusieurs entraîneurs sur les épines

D'après PC

Le poste d'entraîneur est une des professions les plus instables dans le sport. Il n'y a qu'à le demander à Pat Quinn et Red Berenson.

Berenson, avec les Blues de St. Louis, a été élu entraîneur de l'année dans la LNH en 1981 et Quinn, des Flyers de Philadelphie, avait remporté le trophée Jack Adams la saison précédente.

Cette saison, pour une raison étrange, aucun entraîneur en chef n'a été congédié à la mi-saison.

Ainsi, les Whalers de Hartford n'ont pas remporté la victoire au cours de leurs 11 derniers matchs, avec l'entraîneur-recrue Larry Kish derrière le banc.

Les Penguins de Pittsburgh sont à 18 points d'une place dans les séries de fin de saison dans la section Patrick et n'ont gagné que deux de leurs 21 matchs à l'étranger sous la férule d'Eddie Johnston.

Il y a d'autres régions inquiétantes dans la LNH, y compris Minnesota, où les North Stars ont déjà affiché le meilleur bilan de la ligue, 21-12-9, avec l'entraîneur Glen Sonmor, qui est critiqué constamment.

Bon travail

Par contre, le travail de l'entraîneur-recrue Orval Tessier à Chicago et celui de Gerry Cheevers à Boston font les manchettes.

Tessier a appris le métier avec les juniors, avant une saison dans la LAH. Il a conduit les Hawks à la meilleure fiche de l'année, 27-10-6, et changé l'équipe en une formation rapide et moins rude.

Cheevers a fait la transition de joueur à entraîneur l'an dernier. Les Bruins ont atteint les quarts-de-finale la saison dernière. Cette année, le club affiche la meilleure moyenne défensive.

Le club le plus productif présentement est Philadelphie, qui a remporté ses neuf derniers matchs. Bob McCammon est l'entraîneur des Flyers. Il en est à sa deuxième expérience avec les Flyers, ayant passé sous le couperet à sa première saison, seulement trois mois après le début du calendrier régulier.

Le changement le plus permanent de la saison est survenu à St. Louis, où le directeur-gérant et entraîneur Emile Francis a envoyé son adjoint Barclay Plager derrière le banc.

Changement temporaire

Plager devait demeurer derrière le banc pendant une semaine seulement, mais il est toujours là avec une fiche de 4-5-3. Toutefois, Francis devrait cumuler éventuellement les deux postes.

À Hartford, Kish tente de s'en tirer avec son piètre personnel de joueurs, mais son djoit Jacques Caron a reçu l'ordre de se reposer pendant la balance de la saison pour se remettre du stress.

À Pittsburgh, Johnston a hérité des difficultés continues des Penguins

qui tentent de rebâtir avec des jeunes. Même à Montréal, où les Canadiens ont cédé le premier rang dans la section Adams aux Bruins, il semble y avoir des problèmes. Plusieurs joueurs ont critiqué les tactiques de Bob Berry au cours des récentes semaines.

À Toronto, Mike Nykoluk a fait taire ses critiques en remportant sa première victoire à l'étranger en près d'un an la semaine dernière.

Tom Watt, du Winnipeg, a été élu entraîneur de l'année la saison dernière en conduisant les Jets au deuxième rang dans la section Norris. Les Jets occupent le deuxième rang dans la division Smythe cette saison.

Lafontaine n'a pas de préférence

MONTREAL (PC) — A mi-chemin de ce qui pourrait être sa seule saison dans le hockey junior canadien, un jeune homme de 17 ans de Detroit a amélioré un record vieux de 12 ans dans la LJMQ tout en attirant l'attention d'au moins un directeur-gérant de la LNH.

Et, si Jim Devellano, des Red Wings de Detroit, obtient sa chance, Pat Lafontaine évoluera devant ses concitoyens la saison prochaine.

Lafontaine aura 18 ans le 22 février, ce qui le rendra éligible au repêchage amateur de la LNH. En dernière fin de semaine, Devellano est venu en voiture de Detroit pour évaluer le fabuleux marqueur du Junior de Verdun, de la LJMQ.

Lafontaine a marqué trois buts et récolté quatre aides dans le premier des deux matchs auxquels a assisté Devellano.

"Je vais certes le repêcher, a assuré Devellano, si je peux mettre la main dessus."

Lafontaine, qui est né à St. Louis, se préoccupe peu du club qui le repêchera.

"Je n'ai vraiment aucune préférence, car j'aime la plupart des clubs de la LNH", a dit Lafontaine.

En chute libre

Les Red Wings devront tomber en chute libre dans le classement ou espérer que les autres clubs de la LNH ignorent Lafontaine pour le repêcher.

Devellano a lu les exploits de Lafontaine dans les journaux de Detroit. Lafontaine a récolté au moins un point dans chacun de ses 40 premiers matchs dans la LJMQ, égalant ainsi un record établi par Guy Lafleur, avec les Remparts de Québec, en 1970-71.

Après les vacances de Noël, Lafontaine est revenu pour améliorer le record et la série se poursuit. Il a récolté 57 buts et 84 aides en dominant les marqueurs de la LJMQ par 33 points.

Berry se méfie des Whalers

MONTREAL — Bob Berry a sur-sauté hier lorsqu'on lui a demandé si les deux prochains matchs du Canadien, les deux contre les faibles Whalers de Hartford, représentaient une bonne occasion pour ses hommes de rebâtir leur confiance.



daniel caza de la Presse canadienne

"Si je vous dis oui, vous allez écrire que, advenant un échec, nous étions trop confiants, a-t-il sèchement tranché. Tout joueur possédant le moindre d'intelligence sur cette équipe sautera sur la glace pour offrir son plein rendement. Ça, je l'assure."

Non, Berry ne prend pas les Whalers, ni aucune autre équipe, à la légère. Son club a énormément de difficultés à reprendre son élan et, si jamais quelqu'un était pris à se trainer les pieds, il agira en conséquence.

"Nous avons besoin de ces deux gains, a-t-il ajouté. Il nous faut entreprendre une poussée victorieuse très bientôt. Je ne veux pas créer de tension inutile au sein de l'équipe. Je suis tout simplement réaliste. Nous sommes dans le trouble présentement et il faut nous secouer."

Un match au-dessus de .500

Le Tricolore ne présente qu'une fiche de .500 contre les formations de la section Adams. Cela surprend le pilote du Canadien. Au début de la saison, il s'attendait à ce que les siens n'éprouvent pas trop d'ennuis contre les clubs de leur section.

"Nos insuccès contre Boston et Québec pèsent lourd dans la balance. L'an dernier, notre fiche était davantage respectable contre ces formations, notamment contre les Bruins."

"S'il fallait que nous commencions à perdre contre les Whalers, nous serions vraiment dans l'embaras..."

Par ailleurs, Berry a révélé qu'il n'avait nullement l'intention, pour le moment du moins, de briser le trio de Wickenheiser-Lafleur-Walter qui est présentement en perte de vitesse.

"Il existe trop de talent sur cette ligne pour qu'elle persiste à en arracher, a-t-il expliqué. Et puis, si nous continuons à accorder moins de buts à l'adversaire, la pression sera moins difficile pour eux à supporter. Nous devrions nous en rendre compte."



Bob Berry: "Il faut nous secouer..."

En bref — Le vétéran Réjean Houle retournera vraisemblablement dans les gradins pour le match de ce soir, au Forum, contre les Whalers de Hartford.

Houle s'est exercé hier matin en compagnie de Guy Carboneau et Chris Nilan, mais tout indique que sa place sera tenue par Steve Shutt sur ce trio.

En effet, avec le retour au jeu du joueur de centre Pierre Mondou, Mats Naslund reprendra son poste d'antan, ce qui causera un surplus d'ailliers gauche.

Même s'il n'a pas fait évoluer Shutt avec un trio spécifique hier, Berry a surpris les journalistes en certifiant que celui-ci prendrait part au match.

Par contre, il a refusé de dévoiler sur quel trio, préférant réserver la surprise aux Whalers.

Berry a conservé son attitude de petit cachotier en refusant également de dévoiler le nom de son gardien de but pour l'important duel de ce soir.

Mais si l'on se fie au rendement respectif de ses gardiens ces derniers temps, il devrait désigner Rick Wamsley.

Robert Picard, Richard Sévigny, Pierre Mondou, Bill Root et Ric Nattress ont effectué des exercices de patinage supplémentaires à l'issue de l'entraînement d'hier.

Pour Mondou, Root et Nattress, ces exercices avaient pour but d'activer leur retour en forme.

Mais pour Picard et Sévigny, c'était pour des motifs différents.

"Lorsque l'on traverse une mauvaise période, il faut travailler deux fois plus fort pour faire sortir tout le méchant qu'on a dans le corps. Ainsi, on devient assez fatigué pour ne plus penser à ce que l'on fait de tout croche", a expliqué Picard, dans son vocabulaire typique.

Doug Wickenheiser a choisi de remettre à l'hôpital de Montréal pour enfants le montant de \$1,000 rattaché à son championnat de la deuxième tranche de la coupe Molson.

Mats Naslund a talonné Wickenheiser à ce classement et il a mérité un boni de \$500.

Conférencier invité au dîner de la coupe Molson, Jean Rougeau a mentionné que l'honneur qui a échoué à Naslund le réjouissait.

"L'époque "glorieuse" des Flyers de Philadelphie et des Bruins de Boston a déclenché un mouvement de panique chez les dépisteurs de la Ligue nationale, a-t-il dit. On ne cherchait alors qu'à mettre la main sur de gros joueurs au détriment de petits hockeyeurs talentueux. Je suis donc content que Naslund et l'équipe soviétique aient été capables de démontrer que les petits joueurs peuvent s'affirmer dans la LNH."

Par ailleurs, le président de la Ligue junior majeure du Québec a déclaré que les représentants de toutes les équipes de la Ligue nationale seront conviés à un brunch dominical le 16 janvier, avant la présentation du match des étoiles de la LJMQ, histoire de les renseigner sur les talents qui font courir les foules dans chacune des villes du circuit.

"Les délégués de la LNH en auront plein la vue, a précisé Rougeau. Chacun des joueurs qui prendra part à cette rencontre a le potentiel requis pour faire carrière dans le circuit Ziegler. La LJMQ possède cette saison sa meilleure manne de hockeyeurs depuis l'époque des Guy Lafleur et Jacques Richard."

L'organisation du Canadien a fait parvenir hier un télégramme à Normand Léveillé et Frank Mahovlich pour souligner leur anniversaire de naissance.

Normand Léveillé a célébré hier son 20e anniversaire de naissance hier. Les membres de sa famille et ses amis se sont réunis au troisième étage de l'Institut neurologique de Montréal pour jeter un peu de baume sur la vie tourmentée du jeune porte-couleurs des Bruins de Boston, victime d'une hémorragie cérébrale le 23 octobre dernier à Vancouver.

Récemment, nous avons tenu un conseil de famille dans le bureau du docteur Villemure, relate Daniel Léveillé, porte parole de la famille. Le docteur Villemure nous a donné l'heure juste au sujet de Normand.

"Ainsi, d'ici deux semaines, il subira une intervention mineure, tout à fait normale dans son cas, pour corriger les séquelles de la trachéotomie. Même si un doute persiste au sujet du plein rétablissement de sa voix, le docteur Villemure croit que Normand va se rétablir complètement, mentalement et physiquement et qu'il lui faudra au moins de 15 à 17 mois de réadaptation", a confié Daniel Léveillé à un reporter du Journal de Montréal.

La fête en l'honneur de Normand a été une occasion de réjouissance pour la famille Léveillé qui vit de l'espoir de le voir de nouveau s'épanouir à la vie.

Après les vacances de Noël, Lafontaine est revenu pour améliorer le record et la série se poursuit. Il a récolté 57 buts et 84 aides en dominant les marqueurs de la LJMQ par 33 points.

Après les vacances de Noël, Lafontaine est revenu pour améliorer le record et la série se poursuit. Il a récolté 57 buts et 84 aides en dominant les marqueurs de la LJMQ par 33 points.

L'Express annule

SHERBROOKE (PC) — Le deuxième but du match de Tim Trimper à 15:31 de la troisième période hier soir a permis aux Jets de Sherbrooke de faire match nul 3-3 avec l'Express de Fredericton dans le seul match présenté dans la ligue Américaine de hockey.

Larry Hopkins a marqué l'autre but des Jets.

Jean-Marc Gaulin, André Chartrain et Tony Currie ont été les marqueurs de l'Express.

SOMMAIRE

Première période
Aucun but.
Pénalités: Alcombe Fred 8:19, Johnson Fred 7:51, Whelton Sher 17:16, Levie Sher 17:46.

Deuxième période
1—Fredericton, Chartrain, 24:18
2—Sherbrooke, Hopkins, 12e (Wilson, Gibson) 8:11
3—Fredericton, Gaulin, 6e (MacRae) 16:26
4—Sherbrooke, Trimper, 13e (Levie, Wilson) 19:48 (an)
Pénalités: Côté Fred 10:26, Lapointe Fred, Alcombe Fred 18:39.

Troisième période
5—Fredericton, Currie, 22e (Lapointe, Eldebrink) 12:06 (an)
6—Sherbrooke, Trimper, 14e (Geoffrion, Plantery) 15:31 (an)
Pénalités: Trimper Sher 12:14, Alcombe Fred 14:26.

Prolongation
Aucun but.
Pénalités: Aucune.

Tirs au but:
Fredericton 12 4, 3, 2—21
Sherbrooke 9 12 13 0—34

Gardiens: Malarchuk, Fredericton; Hayward, Sherbrooke.
Assistance: 2,314.

Wickenheiser mal à l'aise

par Daniel Caza de la Presse canadienne

MONTREAL — Doug Wickenheiser n'était pas plus fier qu'il ne le faut de recueillir les honneurs de la deuxième tranche de la coupe Molson, hier midi.

On peut le comprendre: ce n'est pas très plaisant de recevoir un honneur individuel quand une équipe va mal. Spécialement quand le rendement de l'équipe est proportionnel à celui de ses leaders.

"Je suis heureux, bien sûr, d'avoir mérité la palme dans cette deuxième tranche du calendrier, a-t-il dit. Ce n'est pas toutefois le reflet fidèle de ma contribution à l'équipe au cours de cette période."

Le Canadien traverse actuellement sa deuxième période léthargique de la campagne et, curieusement, le même phénomène se produit chez Wickenheiser.

Pression supplémentaire

"Je ressens évidemment une pression supplémentaire quand le club va mal, a indiqué celui qui totalise 41 points en 42 matchs jusqu'ici cette saison. Nos coéquipiers s'attendent à ce que notre trio produise des buts à chaque rencontre et, lorsqu'ils constatent que nous ne parvenons pas à concrétiser, leur confiance est ébranlée."

D'après Wick, la réaction du reste de l'équipe est un peu normale. Si le premier trio semble paniquer avec la rondelle et donner de grands coups de haches dans l'océan, on peut facilement imaginer de quelle manière se comportent les autres.

Mais il reste que le grand joueur de centre paraît être dorénavant le métronome du Tricolore. Ses compagnons de ligne, Guy Lafleur et Ryan Walter, éprouvent également de sérieux ennuis à faire bouger les cordages par les temps qui courent. Walter, en particulier n'a pas marqué au cours de ses six derniers matchs, accumulant seulement trois aides.

Et puis, lorsqu'il est bien alimenté par son joueur de centre, Lafleur peut être plus prolifique qu'il ne l'est présentement.

Jeu individuel

"Il est vrai que notre trio a joué de façon très individuelle récemment, mais je crois que c'est parce que chacun de nous tente de sortir lui-même l'équipe de ses difficultés. Nous voulons accomplir plus que l'on en est réellement capable", a expliqué Wickenheiser.

"Ce n'est sûrement pas à cause d'un manque d'effort", a renchérit le pilote Bob Berry, endossant du fait les propos de son protégé.

"Nous ne réalisons plus le jeu facile, le jeu qui nous a permis de démarrer la saison en lion, a repris le grand Wick. Il nous faudrait peut-être cesser de nous poser des questions et retourner simplement aux sources. C'est ce qui a provoqué notre succès au début du calendrier."

Néanmoins, Wickenheiser est satisfait de son rendement depuis le début de l'année, sa première en trois ans à titre de joueur de centre régulier.

"J'admets que j'aurais pu produire un peu plus. Cependant, je crois avoir prouvé que je méritais une place régulière dans la Ligue nationale. Je pourrais connaître une excellente deuxième moitié de saison si ma confiance est nourrie davantage et si, en outre, je reste en bonne santé."

Toujours possible

Même si son 20e filet de la saison tardé à venir, l'Albertain nourrit toujours l'espoir d'atteindre le cap des 50 buts d'ici la fin du calendrier.

"Je n'abandonne pas cet objectif. Cela me motive. Je ne dis pas que je vise ce chiffre magique, mais je contate qu'il m'est encore possible d'y parvenir avec 36 matchs à disputer."

Par contre, Wickenheiser tient à souligner que ce n'est pas par souci de cet objectif ou de quelque autre boni qu'il a été comparé à Peter Mahovich dernièrement par certains partisans du Canadien. On reprochait aussi à Mahovich de "manger" la rondelle.

"Cette appréhension pourrait tenir s'il nous restait une ou deux rencontres à disputer et que le championnat ou une place favorable au classement n'était plus à l'enjeu. Mais dans les circonstances actuelles, les bonis n'ont guère d'importance à mes yeux."

Léveillé: reste l'espoir

MONTREAL (PC) — Normand Léveillé a célébré hier son 20e anniversaire de naissance hier. Les membres de sa famille et ses amis se sont réunis au troisième étage de l'Institut neurologique de Montréal pour jeter un peu de baume sur la vie tourmentée du jeune porte-couleurs des Bruins de Boston, victime d'une hémorragie cérébrale le 23 octobre dernier à Vancouver.

Récemment, nous avons tenu un conseil de famille dans le bureau du docteur Villemure, relate Daniel Léveillé, porte parole de la famille. Le docteur Villemure nous a donné l'heure juste au sujet de Normand.

"Ainsi, d'ici deux semaines, il subira une intervention mineure, tout à fait normale dans son cas, pour corriger les séquelles de la trachéotomie. Même si un doute persiste au sujet du plein rétablissement de sa voix, le docteur Villemure croit que Normand va se rétablir complètement, mentalement et physiquement et qu'il lui faudra au moins de 15 à 17 mois de réadaptation", a confié Daniel Léveillé à un reporter du Journal de Montréal.

La fête en l'honneur de Normand a été une occasion de réjouissance pour la famille Léveillé qui vit de l'espoir de le voir de nouveau s'épanouir à la vie.



Normand Léveillé célébrait, hier, son 20e anniversaire de naissance et pourrait être complètement rétabli d'ici un an et demi.

Racquetball: Le Bourgneuf prend la tête

Les représentants des clubs **LeBourgneuf** et **Du-Lac** ont été impliqués dans un match du tonnerre, hier soir, lors du cinquième programme du circuit interclubs amateur Labatt Légère en racquetball.



la chronique de Sab

Jouant sur leurs propres courts, les gars de LeBourgneuf ont finalement triomphé par 69-67, s'emparant du même coup de l'exclusivité de la première position dans la division Nord avec sept points, un de plus que son rival qui a maintenant une fiche de 3-2.

DuVallon a également sept points au premier rang de la division Sud, grâce à sa victoire décisive de 85-48 contre **Rive-Sud**, qui est toujours à la recherche de sa première victoire.

La lutte a été très vive dans les deux autres matchs à l'affiche, **Seigneurial** l'emportant contre **Sportthèque**, 74-60, et **Laurentien** ayant le meilleur contre **Entrain**, 67-60.

Le prochain programme de ce circuit aura lieu lundi, le 24 janvier.

Junior "B"

Les amateurs de **Donnacona** ont eu droit à un excellent match de la **Ligue de hockey junior "B" Québec-Métro**, hier soir, mais le club **"La Table-du-Roi" de Sainte-Foy** s'est montré trop puissant pour le "77 de l'Ancienne-Lorette dans un verdict de 10-5.

Le prochain match "local" du "77" sera présenté à **Beaupré**, vendredi soir, à l'intérieur du tournoi du circuit de hockey 50 olympique, et l'opposition sera fournie par les **Aigles de Vanier**.

Vanier joue devant ses partisans, ce soir, accueillant les **Cascades de Beauport**, qui ont une occasion de reprendre le quatrième rang présentement occupé par **Ancienne-Lorette**.

Hier soir, **Jean-René Hamel**, **Carl Paquet** et **Clément Hébert** ont marqué deux fois chacun pour Sainte-Foy dans un bombardement de 59 tirs. Les autres buts des gagnants sont allés à **Carl Pelletier**, **Sylvain Pelletier**, **Denis Tardif** et **André Langlois**, ce dernier récoltant en plus cinq mentions de passes. Du côté des perdants, qui ont eu 31 tirs, les buts ont été

obtenus par **Ricardo Paiva** (2), **François Plamondon**, **Jean-François Turcotte** et **Alain Vallières**.

Patinage artistique

En plus de l'excellent **Marc Ferland**, de Beauport, la région avait cinq autres compétiteurs aux championnats de l'Est du Canada, en patinage artistique, à Oshawa, Ont.

Il me fait plaisir de vous faire part des résultats de chacun.

Benoît Lavoie, de Baie-Saint-Paul, et **Pierre Morency**, de Charlesbourg, ont pris les 7e et 9e places respectivement chez les juniors hommes. Chez les novices masculins, **Bernard Munger**, de Giffard, a fini 8e, suivi immédiatement de **Stéphane Lévesque**, Québec, Les Saules.

Marie-Claude Tremblay, la seule fille déléguée, a mérité une 10e place chez les novices.

Lavoie et Munger ainsi que la jeune Tremblay ont appris qu'ils seront des douze membres de la délégation du Québec lors des **Jeux du Canada**, au Saguenay, du 17 au 21 février.

Ski alpin

Il est maintenant officiel que le début du **circuit Labatt Bleue de ski alpin pour adultes**, déjà retardé d'une semaine à cause des mauvaises conditions de neige, aura lieu demain au **Mont Saint-Castin-les-Neiges**. L'inscription commencera à 18h, et le premier départ se fera à 19h. Rappelons que les participants sont divisés par groupes d'âge avec handicap, et ils doivent avoir 18 ans.

Suzanne Blais, du centre de ski Le Relais, confirme que la première course handicap du mardi a lieu dès ce soir. Pour l'occasion, ce sera une commandite Labatt-K2-Cabler, et une invitation est lancée à tous les skieurs.

Le club de ski **Stoneham** renouvelle cette saison sa série **"Coupe du monde des jeunes"**. La première épreuve d'une série de cinq, commanditée par **Tôle Gauthier Inc.**, a eu lieu en fin de semaine. Les 12 ans et moins ont eu un slalom spécial, et les autres un combiné spécial-géant en slalom.

Les médailles des 7-8-9 ans sont allées à **Nathalie Brochu**, **Emmanuelle Houde** et **Christine Fournier**, chez les filles, puis **Nicolas Gagnon**, **Philippe Gagnon** et **Louis-Bernard Gagnon**, chez les garçons.

Sur le podium des 10-11-12 ans, on a vu chez les filles **Isabelle Michaud**, **Karine Gonnert** et **Marie-Josée Labrecque**, alors que chez les garçons on a récompensé **Eric Scott**, **Jean Lachance** et **Normand Hudon**. Chez les 13-14 ans, filles, victoire pour **Julie Gagnon**, devant **Andrée Laberge**, et **Elisabeth Roy**, et chez les garçons, première place à **Yves Fournier**, suivi de **Frédéric Thibault** et **Paul-André Gingras**. Finalement, dans le combiné des 15-16 ans, médailles à **Nathalie Roy**, **Julie Gagnon** et **Céline Marcotte**, chez les filles, puis à **Pierre Ouellet**, **Alain Auclair** et **Jean-François Thériault**, chez les garçons.

Toujours à Stoneham, il est à noter que le concours de la **Coupe Fleischman**, un slalom géant, prévu à cet endroit pour les 15-16 janvier, est annulé. Il reste à savoir s'il sera tout simplement retardé ou présenté à un autre centre de ski.

En tout cas, **Leduc** sera là avec les **Dino Bravo**, **Tony Paris**, **Raymond Rougeau**, **Billy Robinson**, **Gilles "The Fish" Poisson**, **Lord Alfred Hayes**, **The Destroyer**, **M. Hito**, **Gino Brito**, **Le Bourreau**, **Tommy Russo**, **Tito Senza** et l'imitable **Edouard Carpentier**, qui même à l'âge de 57 ans demeure une attraction de première force.

Patinage de vitesse

Les membres du club **Norbec** ont dominé les épreuves de sélection de patinage de vitesse, intérieur et extérieur, en prévision des prochains **Jeux du Canada** d'hiver.

Sur l'équipe du Québec, à l'extérieur, il y aura les jumeaux **Robert et Marcel Tremblay**, **François Grenier** et **Nathalie Bourget**, tous de Sainte-Foy. Les deux autres places sont allées à **Ariane Loignon**, de Repentigny, et **Michèle Mallette**, de Montréal.

Pour les épreuves à l'intérieur, on trouve également de Sainte-Foy, **Benoît Lamarche**, **Guy Thibault** et **Marie-Pierre Lamarche**. Les deux garçons seront accompagnés de **Robert Dubreuil**, de Montréal alors que le trio féminin sera complété par **Renée Dionne**, de Sherbrooke, puis **Nathalie Crevier**, de Val-de-Rouille.

Pour être acceptés aux **Jeux du Canada**, les aspirants ne devaient pas déjà être membres de l'équipe nationale ni avoir participé à une rencontre internationale ou un championnat mondial.

Lutte

Le promoteur **Dick Marshall** compte énormément sur le retour du populaire **Jos. Leduc** pour inaugurer avec succès sa saison 1983 de la lutte professionnelle à Québec. Leduc revient au pays après plusieurs années d'absence et on le dit encore meilleur que jamais.

Donc, il sera là demain soir, au **Pavillon de la jeunesse**, pour le programme qui sera marqué de cinq batailles préliminaires, dont deux par équipes, avant le combat royal qui réunira les 14 participants de la soirée.

Marshall précise que l'enjeu de cette foire sera de \$5.000, grâce à une contribution de \$250 de chaque lutteur et une autre de \$1.500 par l'imprésario lui-même.

Le règlement à retenir pour ce combat royal est qu'un athlète devra avoir été projeté par-dessus le troisième câble, et non avoir les épaules rivées au matelas, pour être éliminé.

En tout cas, **Leduc** sera là avec les **Dino Bravo**, **Tony Paris**, **Raymond Rougeau**, **Billy Robinson**, **Gilles "The Fish" Poisson**, **Lord Alfred Hayes**, **The Destroyer**, **M. Hito**, **Gino Brito**, **Le Bourreau**, **Tommy Russo**, **Tito Senza** et l'imitable **Edouard Carpentier**, qui même à l'âge de 57 ans demeure une attraction de première force.

Saint-Agapit

Pas moins de 40 clubs sont prêts pour le **2e tournoi régional de hockey atome "Lactantia" de Saint-Agapit** à compter de demain soir. Les champions des diverses sections seront couronnés dimanche après-midi.

Il y a 16 inscriptions dans chacune des classes "C" et "CC" et 8 autres dans la classe "B". Même si les premières rencontres sont prévues pour demain, l'ouverture officielle n'aura lieu que vendredi soir en présence de plusieurs dignitaires et commanditaires.

Organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 7195 de Saint-Agapit, et appuyé par une généreuse commandite de **Lactantia Ltée**, de Victoriaville, ce tournoi sera d'envergure provinciale dès l'an prochain.

Cette année, il y aura simple élimination dans chaque classe, mais on utilisera la formule double élimination dès l'an prochain.

Saint-Bernard, champion de la classe "C", est de retour pour défendre son titre, mais le **Laurentien de Sainte-Foy**, champion "CC", n'est pas inscrit. Quant au **Saint-Lambert**, vainqueur du "B", il figure cette année dans la classe "C".

Pour le soir inaugural, demain, l'horaire sera le suivant: **Breakville** contre **Saint-Gilles**, 18h; **Aigles Beauport** contre **Chaudière**, 19h; **Sainte-Marie** contre **Saint-**

Lambert, 20h; et **Remparts Charlesbourg** contre **Saint-Apollinaire**, 21h.

Ici et là...

Huit autres clubs feront leur entrée ce soir dans le tournoi du **circuit de hockey 50 olympique** qui est présenté au centre sportif de **Beaupré**. Pour ce deuxième soir, on verra **Bédard-Québec** contre **Par Bus**, 19h; **R. Lessard Excavation** contre **Ryva Pizza**, 20h15; **Baraka** contre **Restaurant d'Youville**, 21h30, et **Brasserie Jadis** contre **Brasserie Populo**, 22h45.

Il y aura tournoi de **ballon sur glace** et **hockey-bottes** du **Carnaval** au centre sportif **Marcel-Bédard de Beauport**, du 9 au 13 février... Les clubs sont invités à s'inscrire dès maintenant... Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en téléphonant à 661-6150.

La **Ligue de hockey Compression** organise encore cette année avec la commandite de la brasserie **Labatt** son tournoi de hockey old-timers, à **Saint-Romuald**, du 7 au 13 février... On prévoit une section pour les 35 ans et plus avec huit clubs et une autre pour les 27 ans et plus avec 32 clubs... On peut s'inscrire jusqu'au 19 janvier en contactant **Jean-Michel Roberge**, 839-4393, ou **Jean-Marie Côté**, 839-6562.

Le club de natation **La Capitale** accepte cette semaine les inscriptions pour son programme de compétition... On peut se présenter mercredi et vendredi, 17h45, ou encore samedi et dimanche, 16h30... Des renseignements sont disponibles à 626-4251.

Le club de chasse et pêche de **Québec Inc.** organise un cours de lecture de cartes et boussoles pour les 17 et 18 janvier... Le tout est sous la responsabilité de l'expert **André Laurin**, et l'inscription est fixée à \$15... On doit s'inscrire à l'avance en se présentant au 1221 boulevard Duplessis, ou encore en téléphonant à 871-1216, le jour, et 872-3181, le soir.

Le **Service des loisirs et parcs** de Beauport acceptera les inscriptions à sa programmation loisirs hiver 1983, jeudi et vendredi, de 19h à 21h30... Les gens pourront se présenter à l'école **Sainte-Chrétienne**, rue Guimont, pour le quartier ouest; **centre Montmorency-Laval**, quartier centre, et

centre de loisirs de **Courville**, quartier est.

L'Académie de judo de **Sept-Îles** tenait récemment un passage de grades... Les candidats qui ont réussi leurs examens sont: **Louis Roussel**, **Bernard Rousseau** et **Ricardo Maliba**, ceinture jaune; **Suzy Thibeault** et **Nancy Vigneault**, ceinture orange, et **Annie Label**, **Marie-France Labrie**, **Nathalie Saint-Laurent** et **Yannick Martin**, ceinture bleue... Le comité des grades était composé de **Lynne Chevrier**, **Andrée Ruest**, **Christine Boulay**, **Gilles Allain**, **Carl Desrosiers** et **Gilles Deschamps**.

Aujourd'hui

Ligue de hockey junior "B" Québec-Métro: Cascades de Beauport à Aigles de Vanier, 20h15.

Circuit de hockey 50 olympique: quatre autres matchs dans le tournoi de Beaupré, 19h.

Ligue de hockey intercités: atome et bantam, Beauport contre Québec, à Les Saules, 19h15; pee wee et midjet, Québec contre Charlesbourg, à POC, 19h.

Tournoi international de hockey pee wee: conférence de presse sur la 24e reprise, **Pro-C-Ama-dour**, 12h.

Hockey mineur: assemblée sur le regroupement régional, **arène Neufchâtel**, 19h30.

Centre de ski Le Relais: premier concours handicap "Labatt" du mardi, 19h30.

Badminton: clinique spéciale pour les dames débutantes, **club LeBourgneuf**, 13h à 15h.

Curling: autres rencontres de la ligue féminine, **club Etchemin**.

Service des activités sportives de l'université Laval: début des inscriptions à la session d'hiver 1983, grand gymnase du PEPS, 7h30 à 14h et 16h à 19h.

Service des loisirs de Sainte-Foy: deuxième soir d'enregistrement dans les paroisses, aux endroits et heures annoncés.

Hôtel-Dieu de Lévis: suite des inscriptions aux cours de natation et de conditionnement physique pour adultes, 13h à 20h.

Roland SABOURIN

Les Beaucerons face à une mise en demeure

S'estimant lésé dans ses droits d'individu, le hockeyeur-étudiant **Jean Bernard** a saisi l'équipe junior "B" des Beaucerons de Sainte-Marie de Beauce d'une mise en demeure de le libérer sans condition, en dedans de trois jours.



Jacques arteau

Les Beaucerons, de la Ligue junior "B" Québec-Métro, ont opposé au défenseur de 18 ans une fin de non-recevoir à sa requête pour obtenir sa libération et évoluer avec l'équipe col-

Lessard justifie la décision des Beaucerons

S'il a voulu proposer une solution par le "raisonnement" dans le cas de **Jean Bernard**, pour éviter que l'affaire soit trop publicisée, le directeur-gérant de la Ligue de hockey junior "B" Québec-Métro a dû finalement s'en remettre au raisonnement des clubs de sa ligue.

"Les Beaucerons sont dans leur droit de ne pas libérer le joueur, du fait qu'il a signé un certificat avec l'équipe et que ce certificat est sanctionné par la Fédération québécoise de hockey sur glace", de confier **Serge Lessard**, directeur-gérant de la Ligue Québec-Métro.

"Notre ligue est fédérée, nos clubs paient pour être dans la Fédération provinciale, de s'expliquer **Serge Lessard**, ils sont en droit de se demander pourquoi le collégial "AAA", ne l'est pas et peut encore se permettre d'enlever des joueurs. **Montmagny** est passé par-là l'an passé, les gouverneurs des clubs de la ligue ne l'ont pas oublié, ce qui explique que la ligue ne puisse vraiment blâmer **Sainte-Marie de Beauce** de refuser de libérer **Jean Bernard**, le laisser aller sans être dédommagé."

Admettant qu'il avait voulu initier un arrangement entre **Sainte-Marie de Beauce** et le joueur concerné, **Serge Lessard** de rappeler: "Depuis trois ans, notre ligue a vu à respecter un règlement interne empêchant les clubs de se prévaloir des services de joueurs qui veulent quitter des équipes collégiales "AAA" durant une saison. Et alors que les équipes collégiales n'ont pas à demander des libérations de joueurs pour s'en approprier, nos clubs doivent non seulement, demander des libérations de joueurs mais doivent aussi payer pour dédommager des équipes."

légiale "AAA" des Titans de Limoilou. Le hockeyeur-étudiant avait signifié aux Beaucerons, début janvier, qu'il quittait l'équipe en même temps que le séminaire de **Saint-Georges de Beauce** pour continuer ses études au collège de Limoilou.

Au moment où les équipes devaient soumettre avant minuit hier soir leur liste de joueurs protégés, les Beaucerons, considéraient toujours **Jean Bernard** comme leur propriété, donc comme joueur protégé.

Mise en demeure

Ayant pris la cause du joueur junior en mains, un ami de **Jean Bernard** qui se défend d'agir comme son agent ou conseiller, **Pierre Bégin** a décidé de recourir à des moyens extraordinaires pour arracher **Jean Bernard** à son association avec les Beaucerons juniors "B".

"Je ne suis ni son agent, ni son conseiller, c'est simplement le fait que je connais le joueur de longue date et que j'ai décidé de défendre ses intérêts, d'expliquer **Pierre Bégin**. Comme rien n'a servi jusqu'ici à lui faire obtenir sa libération du club **Sainte-Marie de Beauce**, nous avons décidé de prendre d'autres moyens pour que ses droits comme individu soient respectés."

Ces "autres moyens" se sont traduits par une mise en demeure, signifiée par **Me Denis Gobeil**, de Lévis, aux Beaucerons de Sainte-Marie, de libérer **Jean Bernard** en dedans de trois jours. À défaut de se conformer à cette sommation, laquelle est assortie d'arguments fondés sur des dispositions de la charte des droits de la personne, au Québec, les Beaucerons seraient saisis d'une injonction interlocutoire.

En faisant part des actions engagées dans le cas du hockeyeur-étudiant installé en pension à Limoilou et inscrit en deuxième session au collège Limoilou, **Pierre Bégin** a également informé: "La direction de la Ligue junior "B" Québec-Métro et la Fédération québécoise de hockey sur glace ont également été impliquées dans la mise en demeure."

Droits brimés

Lors d'une réunion des gouverneurs de la Ligue junior "B" Québec-Métro tenue samedi, les autres équipes de la ligue ont solidairement appuyé leur partenaire (**Sainte-Marie de Beauce**) dans son refus de libérer **Jean Bernard**. Les Beaucerons justifient leur refus en faisant valoir le certificat d'engagement signé en début de saison par le joueur concerné, laquelle formule d'engagement est approuvée par la FQHG et liant présumément le joueur et l'équipe avec laquelle il a signé pour une saison complète.

Refutant cette argumentation, **Pierre Bégin** et **Jean Bernard** appuient

le bien-tondé de leur défense sur des dispositions contenues dans la charte québécoise des droits de la personne.

"Je me demande encore pour quelle raison je n'ai pas été remercié plus tôt qu'après le précamp d'entraînement quand j'étais avec les

Condors (Saint-Georges, collégial "AAA"), s'interroge le défenseur **Jean Bernard**, ex-midjet "AAA" à Sainte-Foy, quinzeième choix de repêchage par les **Remparts** à l'été de 1981. Il était trop tard pour que je vienne m'inscrire à Limoilou, j'ai donc dû

jouer avec les Beaucerons juniors "B" jusqu'en décembre."

Référant à une consultation auprès de la Commission des droits de la personne, **Pierre Bégin** fait observer: "Des droits fondamentaux du joueur sont brimés, dont la liberté d'as-

sociation, nous ferons valoir ces droits étant donné que c'est le seul recours qu'il nous reste pour débattre les intérêts de **Jean Bernard**. Trois clauses de la charte des droits de la personne peuvent être mises en cause, le joueur est déterminé à se battre jusqu'au bout..."



500 billets
seront attribués pour le match
du 24 février entre le

CANADIEN
et les
NORDIQUES
au Collisée de Québec

Une
TOYOTA
TERCEL
1983
sera tirée au sort
le soir du match
parmi tous les
participants au concours

Règlements du concours:

- Le coupon imprimé dans le quotidien Le Soleil est le seul reconnu valide. Les fac-similés, photocopies ou autres moyens ne seront pas acceptés.
- Remplissez le coupon ci-bas et déposez-le aux endroits indiqués plus bas.
- Les billets seront attribués comme suit: A) à CFCM-TV lors de l'émission "Bonjour 7h30" du 10 janvier au 18 février; B) à CHRC lors des émissions "Sport-Magazine" et "Sport-Éclaircie" du 10 janvier au 20 février 1983. Les billets seront déposés dans un bari et très du sort.
- La Toyota Tercel sera attribuée le 24 février au Collisée, lors de la rencontre Canadien-Nordiques.
- La photo du gagnant de la Toyota sera publiée dans Le Soleil du 26 février.
- Tous les résidents de la province de Québec peuvent participer à l'exception des employés du Soleil, de CHRC, de CFCM-TV, des dépositaires Toyota et des Nordiques, ainsi que des familles privilégiées.
- Les droits exigibles quant à ce concours, en vertu de la loi sur les loteries et courses et les concours publicitaires ont été payés.
- Un tirage quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la légalité des loteries et courses au Québec.
- Les gagnants devront se présenter soit à CFCM-TV ou CHRC entre 9h et 15h (selon l'endroit où le tirage aura été effectué), pour se procurer leurs billets.

Déposez vos coupons dans les boîtes réservées à cette fin dans le hall du Collisée, chez les dépositaires Toyota participants, ou faites les parvenir aux adresses suivantes: CHRC, C.P. 8080, Québec G1K 7W1 - CFCM-TV, C.P. 4400, Québec G1K 7S9 - DÉPOSITAIRES TOYOTA PARTICIPANTS - Capitale Toyota (Québec) Inc., 346, boul. Home, Ville Vanier - Charlesbourg Toyota Ltée, 6070, boul. du Jardin, Charlesbourg - Mévelux Auto Inc., 160, Ste-Katherine, Lévis - Ste-Foy Toyota, 2777, boul. du Vésuvien Nord, Ste-Foy.

Remplissez et découpez le coupon ci-dessous et déposez-le dans les boîtes indiquées plus bas.

Nommez une émission de CFCM-TV ou vous avez vu apparaître le sigle des Nordiques à l'écran.

Émission: _____

Heure: _____ Date: _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____ TELEPHONE: _____

COUPON DE PARTICIPATION AU CONCOURS TOYOTA-NORDIQUES

UNE COLLABORATION **LE SOLEIL** **CFCM-TV** **CHRC** MARCHANDS **TOYOTA** PARTICIPANTS

Dick Vermeil démissionne

L'entraîneur Dick Vermeil, qui avait conduit les Eagles de Philadelphie au Super Bowl en 1980, mais qui avait vu les siens connaître leur pire saison depuis plusieurs années, a démissionné hier.

sport en bref

Vermeil, qui a la réputation d'être un homme très travaillant, pleurerait quand il a annoncé la nouvelle. "Je vais suivre mon propre conseil et démissionner. Je vais quitter ce poste et tenter de voir si je peux vivre sans cela. Si je ne peux pas m'en passer, j'y reviendrai."

Immédiatement après l'annonce de la démission de Vermeil, le propriétaire des Eagles, Leonard Tose, a annoncé que Marion Campbell, coordonnateur de la défense, allait succéder à Vermeil.

Au moins un expert prédit que les Jets de New York et les Cowboys de Dallas se qualifieront pour la finale du Super Bowl le 30 janvier.

Ceux qui ne sont pas d'accord ne pourront pas dire leur façon de penser à cet expert et lui expliquer pourquoi ils pensent que ni les Jets, ni les Cowboys n'iront jusqu'au bout. C'est que cet expert est un ordinateur. L'ordinateur Univac de Bud Goode.

Même si l'ordinateur n'a pas toujours raison, plusieurs de ses prédictions se sont réalisées au cours des dernières années.

La Ligue nationale de football a indiqué hier que le porteur de ballon des Jets de New York, Freeman McNeil n'avait pas établi un nouveau record des éliminatoires lors du match de dimanche contre les Bengals de Cincinnati.

Les statisticiens avaient crédité McNeil de 211 verges de gains au sol, mais, après vérification, ils ont conclu qu'il avait récolté exactement 202 verges. La marque de 206 verges de Keith Lincoln, établie en 1963 alors qu'il portait les couleurs des Chargers de San Diego, tient toujours.

Hockey

Pour la deuxième fois cette saison, le gardien des Bruins de Boston, Pete Peeters, a été nommé le joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

Les autres joueurs qui ont retenu l'attention des dirigeants de la ligue sont Wayne Gretzky, des Oilers d'Edmonton, Dan Daoust, des Maple Leafs de Toronto, et Darryl Sittler, des Flyers de Philadelphie.

Ski acrobatique

Bill Keenan (Calgary, Alberta) a gagné la première médaille pour le Canada en prenant la troisième place dans l'épreuve de bosses à la première compétition de la Coupe du Monde à Maribor, Autriche.

L'épreuve de ballet a été gagnée par Richard Schable d'Allemagne. Les Canadiens se sont bien placés — Alain Laroche (Lac-Beauport, Qué) 41e; Peter Judge (Canmore, Alberta) 101e; Murray Cluff (Medecine Hat) 12e; Rick Bowie (Vancouver, B.-C.) 17e.

Jan Bucher des Etats-Unis a gagné l'épreuve de ballet pour les femmes. Marie-Claude Asselin, championne de la Coupe du Monde de 1982, s'est placée 61e. Les autres participantes canadiennes dans le ballet étaient Meredith-Ann Gardner (Oakville, Ont.) 111e et Lucie Barma (Lac-Beauport, Québec) 151e.

Baseball

Un juge de la Cour suprême de l'Etat de New York a décidé d'empêcher les Yankees de disputer leur série d'ouverture de la saison 83 de baseball, à Denver, au Colorado.

Le juge Richard Lane a statué que cette équipe de la Ligue américaine violait le bail signé avec le Yankee Stadium en présentant sa série d'ouverture contre les Tigers de Detroit au "Mile High" Stadium de Denver les 11, 12 et 13 avril prochains.

Le juge a indiqué que le propriétaire des Yankees, George Steinbrenner, ne reconnaissait pas les efforts des dirigeants du Yankee Stadium de satisfaire toutes ses demandes.

Steinbrenner voulait débiter la saison à Denver en raison des travaux de rénovations actuellement en cours au Yankee Stadium.

Le juge a terminé en disant que l'uniforme des Yankees appartenait à New York autant que Central Park, la statue de la Liberté, la Bourse et les lumières de Broadway.

La direction des Pirates de Pittsburgh aimerait que Willie Stargell agisse comme instructeur à temps partiel avec cette équipe de la Ligue nationale de baseball.

Le directeur-gérant des Pirates, Harding Peterson, a indiqué que Stargell pourrait travailler comme instructeur des frappeurs.

Stargell, qui a pris sa retraite en octobre dernier, a claqué 475 circuits pendant son illustre carrière.

Aucun pourparler n'a eu lieu entre les deux parties.

VAL D'ISERE, France (AFP) — Pour 12-100 de seconde, le Canadien Ken Read n'a pu rééditer son exploit de 1975. Pour cette poignée de centèmes, il a dû abandonner la victoire au Suisse Conradin Cathomen qui, en remportant hier la seconde descente de Val d'Isère (sud-est de la France), comptant pour la coupe du Monde de ski alpin, a confirmé son succès de Val Gardena. Le Suisse a ainsi démontré qu'il fait bien partie du club des grands.

Cathomen, qui a réalisé une moyenne de 102,99 km-h, a pratiquement réussi un sans faute dans la partie supérieure du parcours, là où il a construit sa victoire. Avec un chrono de 1 min 59 sec 20-100, il a fait mieux que l'Autrichien Erwin Resch, vainqueur la veille, pour lequel les jours se suivent mais ne se ressemblent pas.

On peut en effet difficilement expliquer sa seizième place, à 1 sec 44-100 du Suisse. Ce dernier, originaire de la région des Grisons, est devenu, à 23 ans et demi, le chef de file incontesté des descendeurs helvétiques, une situation qu'accepte mal Peter Mueller, quatrième seulement, lundi, derrière l'étonnant Italien Danilo Sardellotto qui, avec le dossard 27, est venu s'intercaler, à 46-100 de Cathomen.

Cathomen doit surtout à une fa-

culté de concentration exceptionnelle d'accéder à la première place de la coupe du Monde, en compagnie justement de Peter Mueller. Le chassé-croisé entre les deux hommes promet d'être un des pôles d'intérêt de la saison.

Ken Read, qui, a encore sauvé l'honneur des "Crazy Canucks", a obtenu, sur la piste O-K (Oreiller-Killy), une nouvelle fois baignée de soleil, son meilleur résultat depuis deux ans. Il sait maintenant qu'à 27 ans, il peut glaner de nouveaux lauriers. Pour Steve Podborski, en revanche, rien ne va plus, puisqu'après sa chute sans gravité de dimanche, il n'a pu prendre qu'une pauvre 34ème place, à 3 sec 11-100 du vainqueur.

Franz Klammer, douzième la veille, s'est montré plus à l'aise hier en s'emparant de la cinquième place, à 55 centèmes de seconde. Mais la surprise autrichienne est venue de Fritz Stoelzl qui, s'élançant pourtant en 39ème position, a réussi le huitième temps, à 80-100.

Les Suisses, avec cinq hommes dans les dix premiers, ont réalisé un rare tir groupé. Ils tenteront de confirmer aujourd'hui, chez eux, à l'occasion du slalom géant d'Adelboden. Pirmin Zurbriggen aura la possibilité de dépasser ses compatriotes, en tête de la coupe du Monde, mais il devra faire échec aux Américains Steve et Phil Mahre — qui a obtenu une dix-huitième place remarquable hier — et au Suédois Ingemar Stenmark.

En Suisse, l'Américaine Cindy Nelson a dominé, hier, le second super-géant de Verbier (Alpes suisses du Valais), comptant pour la coupe du monde féminine. Elle a battu nettement la Suissesse Zoe Haas, deu-

xième à 60-100 de seconde et l'Allemande de l'Ouest Irene Epple, troisième à 85-100.

Battues la veille dans le premier super-géant, les descendues ont sauvé l'honneur, hier, grâce à Cindy Nelson, médaillée d'argent de la spécialité au dernier championnat du monde à Schladming (Autriche) et qui renoua ainsi avec la victoire en coupe du Monde où elle n'avait plus remporté d'épreuves depuis son succès en janvier 1979 dans la descente de l'Infronten (RFA).

L'Américaine a su négocier avec toutes ses qualités de descendue un parcours beaucoup plus rapide que celui de la veille, avec un écart de temps de course de huit secondes, et tracé sur un terrain plus pentu, avec moins de replats, et offrant ainsi une meilleure possibilité de se relancer à la sortie des portes de direction.

Cindy Nelson, quatrième la veille, affirmait à l'arrivée qu'elle s'était déçu de ne pas avoir pu dépasser le super-géant de Val d'Isère en décembre dernier, et qui, blessée le lendemain, n'avait pas couru depuis, a démontré ses aptitudes pour les descentes: "Dimanche, j'étais crispée car je reprenais la compétition. Mais, hier, quand j'ai vu que le piquetage me convenait, je me suis libérée et j'ai beaucoup mieux couru", devait déclarer Zoe Haas qui venait de réaliser sa meilleure performance dans une épreuve de coupe du Monde.



Ken READ

AP

Pigeon avec les Remparts

Moins d'une heure avant la tombée de la période permise pour les échanges dans la Ligue junior majeur du Québec, les Remparts ont conclu deux transactions dont l'échange de leur troisième compteur, Robert Lebrun.

Les Remparts ont cédé Robert Lebrun, ailier gauche de 18 ans, aux Castors de Saint-Jean en retour de leur meilleur marqueur, Guy Pigeon, ailier droit de 19 ans.

Peu de temps auparavant, les Remparts ont obtenu le gardien suppléant du Junior de Verdun, Claude Landry. Pour ce gardien, les Remparts ont cédé au Junior leur sixième choix lors du prochain repêchage.

Les Remparts ont par ailleurs informé que le défenseur Serge Roberge, réclamé d'abord par les Bisons de Granby, était en négociation avec les Olympiques de

par ballottage. D'autre part, les Remparts n'avaient pu encore conclure une transaction pour les services du gardien suppléant Sylvain Roy qui avait réclamé lui-même son échange à une autre équipe de la ligue.

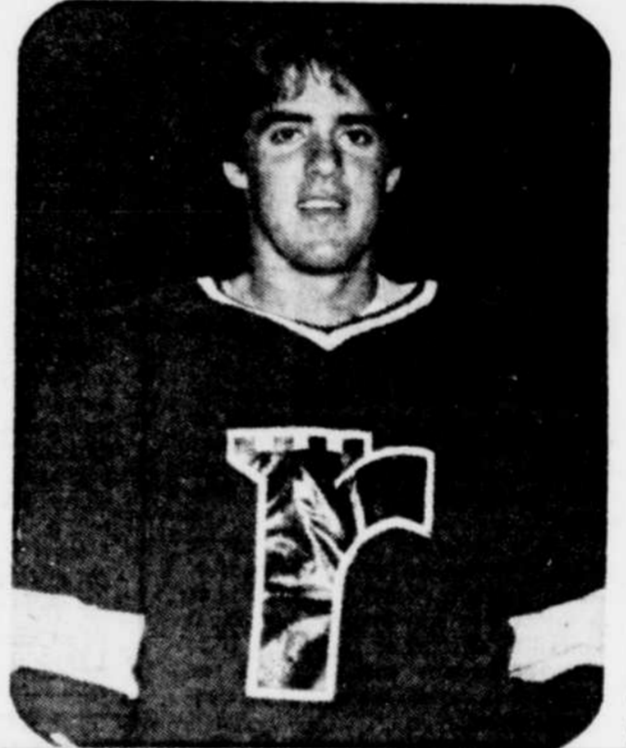
Ailleurs dans la ligue, les Castors de Saint-Jean ont cédé Paul Boutillier, actuellement avec les Islanders de New York, aux Cataractes de Shawinigan, en retour de Yves Lapointe. En fin de semaine, les Voisins de Laval s'étaient intéressés aux services de Boutillier mais le marché n'a pu être conclu entre les deux équipes.

Sur le coup de minuit, les Remparts ont fait un dernier effort pour améliorer leur équipe. Ils ont acquis le défenseur de 18 ans Richard Bélanger, des Bisons de Granby, pour leur cinquième choix de l'an prochain.

lure une transaction pour les services du gardien suppléant Sylvain Roy qui avait réclamé lui-même son échange à une autre équipe de la ligue.

Ailleurs dans la ligue, les Castors de Saint-Jean ont cédé Paul Boutillier, actuellement avec les Islanders de New York, aux Cataractes de Shawinigan, en retour de Yves Lapointe. En fin de semaine, les Voisins de Laval s'étaient intéressés aux services de Boutillier mais le marché n'a pu être conclu entre les deux équipes.

Sur le coup de minuit, les Remparts ont fait un dernier effort pour améliorer leur équipe. Ils ont acquis le défenseur de 18 ans Richard Bélanger, des Bisons de Granby, pour leur cinquième choix de l'an prochain.



Robert LEBRUN

Les pee wee en Beauce

par Paul-Henri DROUIN

SAINTE-MARIE — La classique annuelle du 17e tournoi provincial de hockey pee wee se déroulera à l'aréna de Sainte-Marie de Beauce, du 13 au 16 janvier inclusivement, avec la participation de 24 équipes venant de différentes régions du Québec.

De nouveau patronné par le club "Lions" de Sainte-Marie de Beauce, cette compétition annuelle est sanctionnée par la Fédération québécoise de hockey sur glace et ouverte aux classes "BB", "CC" et "C".

Dans la classe "BB" 4 équipes se feront la lutte sous la forme d'un tournoi à la ronde, et dans la classe "CC" les 8 équipes inscrites évolueront dans une série double élimination, alors que dans la classe "C" les 12 équipes inscrites se feront la lutte dans une simple élimination.

Rappelons que l'an passé, plus de 7.000 personnes se sont déplacées pour assister à ce tour-

noi pee wee et l'on s'attend à ce qu'une assistance record soit enregistrée cette année, d'indiquer au SOLEIL, le coordonnateur pour le club "Lions" M. Jean-Guy Vachon.

Du côté des équipes, dans la classe "BB" les équipes inscrites sont celles de BCNPR (Pont-Rouge et Saint-Raymond), Thetford-Mines, Saint-Hubert et les Hurons de Montréal.

Dans la classe "CC" il y a Chaudière, Saint-Georges, McMasterville, Sainte-Julie, Lauzon, NCO Québec, Beauceville et Sainte-Maarie "Lions".

Toutefois, c'est dans la classe "C" qu'on retrouve le plus d'équipes soient celles de Saint-Anselme, Laurier, Saint-Flavien, Sainte-Marie

1900 — BCNPR vs Thetford-Mines (BB)

2015 — Chaudière vs St-Georges (CC)

2130 — Beauceville vs Ste-Marie (CC)

2245 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

2360 — St-Bernard vs Breakeville (C)

2475 — Ours de Québec vs Charlesbourg Gaulois (C)

2590 — St-Isidore vs Vallée-Jonction (C)

2705 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

2820 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

2935 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3050 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3165 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3280 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3395 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3510 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3625 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

1900 — BCNPR vs Thetford-Mines (BB)

2015 — Chaudière vs St-Georges (CC)

2130 — Beauceville vs Ste-Marie (CC)

2245 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

2360 — St-Bernard vs Breakeville (C)

2475 — Ours de Québec vs Charlesbourg Gaulois (C)

2590 — St-Isidore vs Vallée-Jonction (C)

2705 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

2820 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

2935 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3050 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3165 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3280 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3395 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3510 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

3625 — St-Anselme vs Laurier (C spécial)

Hockey sélect

RÉSULTATS	
Dates: 8-9 janvier	
VISITEURS	EQUIPES LOCALES
1 Québec (QU)	New York I (NI)
2 Chicago (CH)	Minnesota (MI)
3 Boston (BO)	Montréal (MT)
4 Los Angeles (LA)	Toronto (TO)
5 Philadelphie (PH)	Hartford (HA)
6 Detroit (DE)	Calgary (CL)
7 Washington (WA)	St. Louis (SL)
8 Pittsburgh (PT)	Winnipeg (WI)
9 Hartford (HA)	Philadelphie (PH)
10 Minnesota (MI)	Chicago (CH)
11 Los Angeles (LA)	Buffalo (BU)
12 Detroit (DE)	Edmonton (ED)
13 New Jersey (NJ)	New York R (NR)

VENTES TOTALES 78 290,00 \$	
En cas de dispute entre cette liste de résultats et la liste officielle, cette dernière a priorité.	
13/13	0
12/13	125
11/13	1924
LOIS 233,30 \$	
7,50 \$	

Flash-Sélect

- Calgary 4-1 à vie, au Colisée, Québec l'a emporté, 3-2, à Calgary dans la seule rencontre entre ces deux équipes cette saison.
- Partage des deux rencontres cette saison entre Edmonton et Minnesota qui ont gagné chacun à domicile.
- Montréal, vainqueur du Pittsburgh, 5-1, lors du seul affrontement en 82-83. Pittsburgh a gagné 2-1, le seul match disputé dans sa forteresse la saison dernière.
- L'unique visite du Chicago à Philadelphie, en 81-82, s'est soldée par un verdict nul de 4-4.
- New Jersey 1-6-0 à l'étranger depuis le 27 novembre. Hartford, vaincu, 5-4, lors de son seul duel contre New Jersey cette saison.
- Toronto 2-1-0 contre Detroit cette saison. Detroit a décroché les honneurs de ses deux dernières rencontres, l'an dernier, à domicile devant Toronto.
- Buffalo 8-11-3 à l'extérieur cette saison. Washington 1-14-3 à vie, chez lui, contre Buffalo.
- Los Angeles, 2-1-0 à ses trois derniers matchs contre New York (I), vainqueur, 4-1, devant ses partisans, du Los Angeles, le 16 octobre.
- New York (R), victorieux à ses deux dernières rencontres à l'étranger. Avantage du Boston, 2-1-0, contre New York (R) la saison dernière.
- Detroit, l'équipe qui totalise le plus de victoires nuls dans le circuit cette saison. Chicago 3-1-0 contre Detroit en 82-83.
- Philadelphie et New York (R) une victoire chacun cette saison. Philadelphie 2, New York (R) 5, New York (R) 3, Philadelphie 7.
- Winnipeg 2-0-1 contre Vancouver cette saison. Vancouver 5-0-2 à vie, devant ses partisans, contre Winnipeg.
- Los Angeles, maître des deux affrontements disputés chez lui, contre New Jersey, cette saison. New Jersey 2-1-1 à domicile, contre Los Angeles, en 81-82.

Matchs de la semaine

Dates: 15-16 janvier		
VISITEURS	EQUIPES LOCALES	TABLEAU
1 Calgary (CL)	Québec (QU)	[] [] [] []
2 Edmonton (ED)	Minnesota (MI)	[] [] [] []
3 Montréal (MT)	Pittsburgh (PT)	[] [] [] []
4 Chicago (CH)	Philadelphie (PH)	[] [] [] []
5 New Jersey (NJ)	Hartford (HA)	[] [] [] []
6 Toronto (TO)	Detroit (DE)	[] [] [] []
7 Buffalo (BU)	Washington (WA)	[] [] [] []
8 Los Angeles (LA)	New York I (NI)	[] [] [] []
9 New York R (NR)	Boston (BO)	[] [] [] []
10 Detroit (DE)	Chicago (CH)	[] [] [] []
11 Philadelphie (PH)	New York R (NR)	[] [] [] []
12 Winnipeg (WI)	Vancouver (VA)	[] [] [] []
13 Los Angeles (LA)	New Jersey (NJ)	[] [] [] []

Les modalités d'encaissement des lots paraissent au verso des fiches de sélection

Ligue mineure du St-Laurent

LIGUE MINEURE DU ST-LAURENT

ATOME				
Mi	B	A	Pts	
S. Sainte-Marie, Loret.	15	24	19	35
P. Simard, Loret.	16	25	15	40
P. Poulin, Van.	15	18	17	35
S. Champagne, St-Geo.	14	23	11	34
P. Nadeau, Van.	15	17	16	33
M. Brousseau, Van.	15	23	4	27
P. Beaudoin, Van.	12	13	10	23
E. Poulin, St-Geo.	14	12	9	21

Gardiens de but				
Min	BA	BI	Moy	
Guy Lévesque, Loret.	405	23	2	2,55
Yves Landry, Loret.	315	25	0	3,57

CLASSEMENT					
Mi	G	P	N	Pts	
Loretteville	18	16	2	0	32
Vanier	16	11	5	0	22
Ancienne-Lorette	16	9	7	0	18
Sainte-Marie	18	7	11	0	14
Sainte-Marie	19	2	17	0	4
Montmagny	7	2	5	0	4

PEE-WEE				
Mi	B	A	Pts	
D. Côté, Ste-M.	16	15	11	26
D. Marticot, Van.	15	14	12	26
J.-B. Poulet, Loret.	16	11	8	19
S. Lalancette, Anc.-L.	13	8	10	18
D. Therrien, Ste-M.	16	10	5	15
E. Fontaine, Van.	15	9	6	15
C. Martineau, Loret.	16	6	9	15

Gardiens de but				
Min	BA	BI	Moy	
François Huot, Loret.	315	12	2	1,71
Marc Boivin, Loret.	360	17	0	8,12

CLASSEMENT					
Mi	G	P	N	Pts	
Loretteville	20	16	3	1	33
Vanier	19	13	3	2	29
Ancienne-Lorette	17	5	9	3	13
Sainte-Marie	19	3	12	4	10
Saint-Georges	14	2	11	1	5
Montmagny	5	2	3	0	4

CLASSEMENT					
Mi	G	P	N	Pts	
Vanier	19	15	3	1	31
Ancienne-Lorette	17	11	3	3	25
Sainte-Marie	19	7	10	2	16
Saint-Georges	14	4	9	1	9
Montmagny	5	3	1	1	7
Loretteville	20	3	17	0	6

saut à ski

Classement général après 7 épreuves	
Pts	
110	5—Per Bergerud (Nor)
85	4—Klaus Ostwald (SBA)
65	3—Markku Pusenius (Fin)
44	2—Horsf Balou (Can)
44	1—Favell Piac (Tch)
40	10—Steinar Bratzen (Nor)

basketball

ASSOCIATION NATIONALE</

ARTS ET SPECTACLES

L'affaire des bobines de film Un critique de cinéma face à la critique

par Louis-Guy LEMIEUX

Tard jeudi soir, des "farceurs" piquaient les boîtes pleines du film "La nuit de San Lorenzo", à Place Québec.

Le lendemain, la précieuse pellicule était retrouvée intacte et ce très beau film des frères Taviani pouvait prendre l'affiche comme prévu dans une salle des cinémas Sainte-Foy.

En même temps que les boîtes, la police retrouvait deux lettres dont l'une signée par "le groupe anti-Louis-Guy-Lemieux": il s'agirait d'une dénonciation de la critique cinématographique locale accompagnée d'une protestation face au prix élevé des billets de cinéma.

LE SOLEIL annonçait samedi que la police de Québec classait le dossier à toutes fins utiles devant "ce qui semble rocambole de farceurs".

Farce et attrape? Carabinade? Désespérance de cinéphiles frustrés? Reliquat d'un hiver sans neige et sans argent, donc ennuyant? Véritable critique de la critique? Vol joyeux camouflé? Ou tout ceci et cela à la fois?

Le fait divers est agaçant pour celui qui en est une victime indirecte nommée, mais intéressant et positif à bien des égards.

Premièrement il a donné une publicité inespérée à "La nuit de San Lorenzo", un fort beau et grand film italien déjà primé à Cannes et en nomination à Hollywood, qui sans cela aurait pu passer inaperçu entre un "Tootsie" et un "E.T.", deux films par ailleurs excellents.

Deuxièmement, il montre l'énorme intérêt que suscite le cinéma et la vidéo, une fascination qui commence à peine puisque bientôt, maintenant, on achètera des films pour consommation domestique comme on achète un disque. La consommation instantanée.

Comme le café. Formidable!

Trois, ces jeunes cinéphiles délinquants et pamphlétaires posent (ils savent écrire en plus — bravo!) une question intéressante: le rôle de la critique cinématographique dans un quotidien à large tirage dans une ville comme Québec.

La grille d'analyse

Le plus gros reproche que ces "disciples" me font sur la rue Cartier, la rue Saint-Jean et par lettres, c'est de ne pas avoir de "grille d'analyse", qu'elle soit, cette grille, marxiste, psychanalytique, sociologique ou autres.

Je considère que ma fonction au SOLEIL telle que clairement définie dans ma tâche est celle d'un journaliste "attaché" au cinéma; donc: information, critique et chronique. J'ai toujours dit à mes patrons que le jour où on me demanderait d'avoir une grille d'analyse (idéologie) pour lire un film je demanderais un autre secteur journalistique. Parce que les oeuvres de la grille d'analyse m'empêcheraient de continuer d'avoir du plaisir, de l'émotion, dans une salle de cinéma.

On admettra qu'il est beaucoup plus aisé de critiquer la critique que de critiquer l'oeuvre d'art en tant que telle. Au SOLEIL, nous sommes les premiers à savoir qu'il est dangereux et fatiguant d'être les seuls à jouer le jeu de la critique. Surtout lorsque l'on s'adresse à un large public lecteur avec l'esprit de vulgarisation que cela suppose. Nous n'avons pas le choix. Des enquêtes ont montré que les lecteurs demandent une opinion critique quitte à se faire la leur propre.

De toute façon, le débat est intéressant en ce début d'année quoiqu'il n'intéresse pas nécessairement l'ensemble des lecteurs d'un grand quotidien d'information.

hors les murs de la faculté, ces expressions spécialisées ne servaient plus finalement qu'à camoufler l'impuissance et l'ignorance de leurs usagers chroniques coupés du langage quotidien commun.

Ces jeunes "turs" du cinéma à Québec sont issus en gros de la mineure en cinéma de l'université Laval. A défaut de former des créateurs, des faiseurs de films (scénaristes, réalisateurs, techniciens), cette "école" de cinéma a généré un groupe de théoriciens (ciennes) du cinéma et de la critique cinématographique qui se veulent "durs et purs". Leur bible: "Les cahiers du cinéma" des années 60; leur dieu: Godard, Jean-Luc.

Ces jeunes intellectuels, militants de fin de semaine, refusent de quitter la volupté facile de vivre à Québec du bien-être social culturel.

Ils et elles voudraient voir dans leur quotidien préféré le cinéma se présenter "en termes de" sémologie de l'expression cinématographique (merci Roland Barthes), de thématique d'auteur, de projet ontologique, de métaphysique de l'art. Tout un jargon issu de la sociologie et des lettres.

Dans la revue Actualité (on peut retrouver le numéro en s'informant sur place), Pierre Bourgaud attaquait brillamment ce jargon en disant en substance que,



Les cinq derniers jours de "Carmen" du Théâtre de Bon'Humeur, sur la scène de la Bordée à Québec.

Le bilan des comédiens Toute l'audace de Carmen!

par Pierre BOULET

La "Carmen" aura franchi, ce soir, le cap des quinze représentations sur la scène de la Bordée, à Québec. Samedi, les Don José, Escamillo, Zuniga, Michaela, le Dancaïne et, bien sûr, la Carmencita tireront leur révérence au public local avant d'entreprendre, en février ou mars, une tournée en région.

Pour les comédiens du Théâtre de Bon'Humeur et pour le metteur en scène, Robert Lepage, c'est ni plus ni moins que l'aboutissement d'une démarche collective de six mois. A la fois un défi et un coup d'audace, comme nous le laisseraient entendre le régisseur et superviseur Michel Bernatchez de même que les comédiens Francine Lafontaine et Alain Filion lors d'une brève entrevue, hier matin.

Un défi à plus d'un titre puisqu'il s'agissait d'abord d'actualiser une oeuvre lyrique du XIXe siècle et d'en faire une adaptation théâtrale moderne sans la départir de son contenu original essentiel. Puisqu'il s'agissait aussi d'établir un équilibre entre le drame et la dérision. Puisqu'il fallait faire appel, enfin, aux capacités des comédiens de vivre une "expérience forte", pour reprendre l'expression de Michel Bernatchez... une expérience multi-média intégrant la danse, le chant et le jeu.

Comme l'explique Francine Lafontaine, "on a cherché à réactualiser l'oeuvre essentiellement au

niveau de l'image et de la mise en scène... c'est en effet à ce niveau que le public est confronté à quelque chose de fort, de nouveau". Quant au texte, on lui a conservé son intégrité. Reporté en 1982-1983, il se parodie lui-même. En ce sens, les spectateurs ont une démarche active et subjective à entreprendre et ils doivent intervenir eux-mêmes pour transposer le texte dans une perspective plus actuelle, précise Alain Filion.

Quant à la difficulté d'établir cette balance fragile entre le drame et le rire, elle se contourne, selon Filion, en respectant précisément l'intégrité de l'oeuvre, en jouant très "sérieusement" des personnages auxquels l'anachronisme du caractère ou de la situation confèrera, à lui seul, la ration voulue du ridicule. Les comédiens reconnaissent volontiers que dans ce genre de situation fragile, ils jouent constamment sur un fil.

Selon Michel Bernatchez, il existe tout de même une clé dans cette recherche d'équilibre. C'est le personnage central: Carmen. Carmen est en effet le seul personnage qui incarne le drame du début à la fin... sans schématisation. "Il faut partir d'elle. Elle est au centre. Les autres personnages, eux, sont schématisés. Ils incarnent des forces — de gauche ou de droite — qui influent sur Carmen... et elle s'en défend pour toutes sortes de raisons". Pour Bernatchez, la schématisation n'est pas nécessairement synonyme de limite

réductrice ou simplificatrice. Elle peut, dit-il, constituer une valeur.

Les comédiens ne sont pas partis d'une trame rigide pour réaliser leur projet. Spécialistes de la création collective, ils se sont laissés imprégner par leurs personnages à partir de certaines lignes de force proposées par Robert Lepage. Pendant six mois. "Il s'agissait de se laisser imprégner par la couleur des personnages". Couleur. Un mot qui est revenu à plusieurs reprises dans la conversation. Comme pour la musique, par exemple. On a fait appel au guitariste-compositeur Marc Vallée pour actualiser les "airs" de Carmen. "Il est vrai qu'on n'a pas voulu transformer, mais simplement lui donner une couleur actuelle..."

Pour le reste, l'expérience tient de la performance et de la maîtrise professionnelle. Les comédiens — rompus au théâtre, mais peu habitués aux contraintes musicales — ont dû apprendre "à traduire les intentions en chantant". La difficulté est d'y parvenir spontanément... d'un souffle, comme dit Francine Lafontaine. Quant à l'audace proprement théâtrale, elle tient, selon Michel Bernatchez, aux décors, à la scénographie, à la mise en scène.

A travers ses expériences, ses audaces et ses défis — susceptibles de partager le public selon la subjectivité de chacun — "Carmen" demeure un spectacle riche en invention... et définitivement accessible!

La première de "Danton" reportée

VARSOVIE (AFP) — La première projection en Pologne de "Danton", film du metteur en scène polonais Andrzej Wajda, qui devait avoir lieu le 12 janvier, a été reportée au 21 mars prochain, a-t-on appris à l'atelier de production à Varsovie.

L'oeuvre de Wajda, une coproduction franco-polonaise à ce pendant reçu "sans problème aucun" l'agrément de la censure polonaise, indique-t-on de même source. Elle s'est d'ailleurs vue décerner "la plus haute note artistique".

La décision prise par le ministère de la Culture de reporter la première a été justifiée par l'absence de sous-titres en polonais, ajoute-t-on de même source. Les dialogues de ce film, rappelle-t-on, sont en français.

La projection du film à l'Institut français de Varsovie, qui avait été prévue également pour le 12 janvier, a elle aussi été reportée au printemps.

Andrzej Wajda, président de l'Association des cinéastes polonais dont les activités sont suspendues depuis le 13 décembre 1981 — date de la pro-

clamation de l'Etat de siège —, a été mis en demeure par les autorités de démissionner de ses fonctions, début décembre, indique-t-on dans les milieux cinématographiques de Varsovie.

Le metteur en scène s'y serait refusé, ajoute-t-on de même source, faisant valoir qu'il avait été élu pour un an et que son mandat arrivait à expiration en février prochain. Il se serait cependant engagé à ne pas présenter sa candidature pour un deuxième mandat.

A compter du 14 janvier, du nouveau dans LE SOLEIL

JEU-QUESTIONNAIRE

sur l'actualité

Amusant!
Intéressant!
Divertissant
pour tous!

A ne pas
manquer
dans
CRAYONS
DE
SOLEIL

télé- horaire

- 2 CFCM (4) Québec
- 3 CKMI (5) Québec
- 4 Informations Quotidiennes
- 5 Météo
- 6 CBVT (11) Québec
- 7 WCAX (3) Burlington (CBS)
- 8 CIVQ (15) Radio-Québec

- 9 Inter-Vision (communautaire)
- 10 TVFQ (99)
- 11 Guide Horaire Local
- 12 CFCF-TV Montréal (CTV)
- 13 WEZF (22) Burlington (ABC)
- 14A Télé-Information
- 15B Services assistés par ordinateur
- 16C CKSH (8) Sherbrooke

- 17D WPTZ (5P) Plattsburgh (NBC)
- 18E CHLT (7) Sherbrooke
- 19F CKTM (13) Trois-Rivières
- 20G WCFE (57) Plattsburgh (PBS)
- 21H Chambre des Communes
- 22I Assemblée Nationale
- 23J Télé-Reportage
- 24K Affaires Publiques

- 25L Cours
- 26M Enfants et Jeunesse
- 27N Arts et spectacles
- 28O Sciences et Education
- 29P Sports et Loisirs
- 30Q Consommation et emplois services
- 31R Petites annonces

Consultez également **TÉLÉ SOLEIL** ...votre horaire complet!

- N.B. L'astérisque (*) qui suit les émissions, signifie des changements de dernière minute, n'apparaissant pas dans le Télé-Soleil.
- mardi**
- 18h00
 - 3 The News
 - 4 Aujourd'hui... 18h00
 - 5 Newswatch
 - 5p Nightly News on 5
 - 7 Le monde
 - 11 Ce soir... de Québec
 - 12 Pulse
 - 22 News Center 22
 - 57 The Last of the Mohicans
 - 99 Atout coeur
 - R-Q. Passe-Partout
 - 18h25
 - 11 Nouvelles du sport
 - 18h29
 - R-Q. La minute à Gérard D. Laflaque
 - 18h30
 - 5p NBC Nightly News
 - 7 Pierre Bostland reçoit
 - 22 ABC World News Tonight
 - 57 This Old House
 - 59 Des chiffres et des lettres
 - R-Q. Télé-service
 - 18h35
 - 11 La météo
 - 18h40
 - 9 Le 9 vous informe
 - 11 L'entrevue de ce soir
 - 13 Le 13 vous informe
 - 18h50
 - 11 Téléx Arts
 - 18h55
 - 9 Météo
 - 19h00
 - 3 CBS Evening News with Dan Rather
 - 4-7 Un monde en folie
 - 5 Fame
 - 5p Barney Miller
 - 9-13 Grand-papa

11 Québec Magazine. Coanimé: Gaston L'Heureux — Chronique de spectacles avec Richard Theriault, — Richard Niquette, comédien, commente le film "La rose, Pierrot et la lune" réalisé par Claude Gagnon. — André Girard qui nous renseigne sur la société d'information amateur de Québec. — Woogie, pianiste québécois, spécialiste de "blues".

12 M.A.S.H.

22 Charlie's Angels

57 The Nightly Business Report

99 Aujourd'hui la vie

R-Q. Pierre Nadeau rencontre...

19h29

4-7 La Quotidienne

19h30

3 Family Feud

4-7 CHiPs

5p Entertainment Tonight

9-11-13 Les Girouettes

12 Lorne Green's New Wilderness

57 The MacNeil / Lehrer Report

R-Q. L'objectif

20h00

3 Disney's Wonderful World

5 The Fifth Estate

5p NBC Tuesday Night at the Movies: "The Return of Maxwell Smart"

9-11-13 La bonne aventure

12 World Vision of Canada

22 Happy Days

57 Nova

99 Théâtre

R-Q. Visage

20h30

4-7 Une vie...

9-11-13 Quincy

22 Laverne & Shirley

R-Q. Ciné-Mardi: "Obsession". E.-U. 1975.

21h00

3 The CBS Tuesday Night Movies: Premier: "Kentucky Woman". Drame de W. Doniger avec Cheryl Ladd, Ned Beatty et Philip Love. — Une jeune femme rencontre maints problèmes lorsqu'elle devient mineur dans une mine de charbon. (2h*)

4-7 Peau de banane

5-22 Three's Company

12 Alice

57 Everest in Winter

21h30

4-7 Michel Jâsmin

5 Too Close for Comfort

9-11-13 Première page. Animé: Louis Martin. — Sujets: Un débat sur l'avenir de l'économie, à partir du document des évènements catholiques canadiens; — Les menaces qui pèsent sur les communautés chinoises de Montréal; — Le problème de personnes âgées qui vivent seules et ne veulent pas quitter leur quartier.

22h10

12 Claim to Fame

22 9 to 5

22h20

3 The National

5p St. Elsewhere

12-22 Hart to Hart

57 Soundstage

99 Les métiers dangereux et spectaculaires

R-Q. A communiquer

22h22

5 The Journal

22h30

4-7 Les nouvelles TVA

9-11-13 Le téléjournal

22h52

7 Le monde régional

22h55

4 Aujourd'hui... 22h55

9-11-13 Météo

23h00

3-5p-12 News

3 Québec Today

9 Le 9 vous informe

11 Le téléjournal régional

13 Le 13 vous informe

22 The Benny Hill Show

57 Alfred Hitchcock Presents

99 Le Théâtre de Bouvard

23h10

9-11-13 Nouvelles du sport

99 Si'il vous plaît

23h15

4-7 La couleur du temps

23h20

9 Ciné-Soir: "Les Cosaques". It. 1960.

11 Rencontres

13 Sport

23h30

99 Actualités régionales

23h21

12 Pulse

23h30

3 Hawaii 5-0

4 Musique Marc Legrand

5 Barney Miller

5p The Tonight Show

7 Fin des émissions

13 Ciné-Soir: "Lady Godiva de Coventry". E.-U. 1955.

22 ABC News Nightline

57 PBS Late Night

23h50

11 Reflets d'un pays

09h00

5 Music with Marc Legrand

5p St. Elsewhere

12 Cinema 12: "Caravan to Vacares". G.-B. 1974.

22 Jim Bakker

3 The Muppet Show

5p Late Night with David Letterman

57 The Nightly Business Report

09h45

11 Fin des émissions

01h00

8 Sign Off

57 Nova

01h30

5p Sign Off

02h00

12 Emergency

03h00

12 Sign Off

05h30

22 Jim Bakker

06h00

3 CBS Early Morning News

5p Morning Stretch

12 University of the Air

06h30

5p Early Today

12 Romper Room

22 The Jimmy Swaggart Show

07h00

3 CBS Morning News

5p The Today Show

12 Canada A.M.

22 Good Morning America

57 To Life

07h10

4 Musique Marc Legrand

07h15

4 Dessins animés

57 A.M. Weather

07h30

4 Bonjour... 7h30

57 Sesame Street

08h00

9 Robin-Fusée

08h10

13 Woody le pic

08h30

9 Télé-Patrouille

57 Mr. Rogers' Neighborhood

08h35

13 Ces merveilleux surhommes

09h00

3 Hour Magazine

4 Pour elle et lui

5p The Phil Donahue Show

09h10

7 A la bonne franquette

9-11-13 En mouvement

12 Morning Exercises

22 The Richard Simmons Show

57 Instructional Television

09h10

5 Music with Marc Legrand

09h15

3 Friendly Giant

9-11-13 L'évangile en papier

09h30

4-7 Votre amie Suzanne

5 Québec Schools

9-11-13 Les travaux d'Hercule Jonsson

12 Montreal Today

22 The Merv Show

99 11e aux enfants

09h50

99 Les quat'z'amis

10h00

3 The New \$25,000 Pyramid

5p The Facts of Life

9-11-13 Passe-Partout

12 Headline Hunters

99 Mer-cre-dis-moi tout

R-Q. Marché aux images

10h30

3 Child's Play

5 Mr. Dressup

5p Sale of the Century

9-11-13 La fine cuisine d'Henri Bernard

12 Rhoda

22 The Edge of Night

99 Atout coeur

11h00

3 The Price is Right

4 Skippy le kangourou

4 Sesame Street

5p Wheel of Fortune

7 Urgence santé

9-11-13 Les trouvailles de Clémence

12 What's Cooking

22 The Love Boat

99 Des chiffres et des lettres

R-Q. Archibald, le magicien

11h30

4 De tout de tous

5p Hit Man

7 Les p'tits bonshommes

9 Quoi de 9

11 Les enfants du 47A

12 Definition

13 Bonjour

99 Un temps pour tout

11h45

7 Les satelliopettes

11h55

11 Avis de recherche

12h00

3 The News

5 The Midday News

12 The Flintstones

22 Family Feud

12h10

3 Across the Fence

5 Middy

12h15

4 Aujourd'hui... 12h15

7 Le monde

12h25

9 A la ferme

11 Le téléjournal

R-Q. Archibald, le magicien

12h30

3 The Young and the Restless

4-7 Ciné-Quiz: "Si si mon colonel". Fr. 1973.

5 Wok with Yan

5p Search for Tomorrow

9-11-13 Allô Bobo

12 Pulse 12:30

22 Ryan's Hope

99 Télé-Film: "L'apprentissage de la ville" (dern. de 2).

R-Q. Télé-service

13h00

3-22 All my Children

5p Days of our Lives

12 The Alan Thicke Show

R-Q. Pierre Nadeau rencontre...

13h30

3 As the World Turns

9-11-13 Au jour le jour

R-Q. Marché aux images

14h00

5 Take 30

5p-12 Another World

22 One Life to Live

14h05

99 Intermède: Expression

14h30

3 Capitol

5 Coronation Street

9-11-13 Le temps de vivre

99 Médecins de l'art

R-Q. L'objectif

15h00

3 Guiding Light

4-7 Forum

5p Tom & Jerry and Friends

12-22 General Hospital

R-Q. Télé-documents

15h25

99 Le Théâtre de Bouvard

15h30

5 VIP

57 Mr. Rogers' Neighborhood

15h35

99 Si'il vous plaît

15h45

99 Actualités régionales

16h00

3 The Beverly Hillbillies

4 Gronko & Cie

5 Do it for Yourself

7 Les champignols

9-11-13 Bobino

12 Soap

22 Scooby Doo

57 Sesame Street

R-Q. Kenny Ball and his Jazzmen

16h30

3 The Waltons

4-7 Cinéma sur demande: "La mort d'un clown". G.-B. 1971.

5 Going Great

5p Little House on the Prairie

R-Q. Pierre Nadeau rencontre...

9-11-13 Il était une fois l'espace

12 Take a Break

22 The Flintstones

16h37

12 Family Feud

17h00

5-12 The Price is Right

9-13 Cinéma de 17 heures: "La nuit des généraux". G.-B. 1967. (1ère de 2).

11 Génies en herbe

22 Leave it to Beaver (n/b)

57 Electric Company

99 L'île aux enfants

R-Q. Marché aux images

17h20

99 Récré A2

17h30

3 Alice

5p More Real People

11 Grand-papa

22 Happy Days Again

57 Powerhouse

99 Mer-cre-dis-moi tout

17h59

3 Vermont Lottery Live

Louis Martin aborde différents sujets toujours très d'actualité à 21h30 aux 9-11-13.

Mort de la poétesse Alice Lemieux-Lévesque

par Régis Tremblay

Il n'est pas de plus grand amour pour la langue française que de consacrer sa vie à la défendre, là où elle se trouve particulièrement menacée. L'écrivaine Alice Lemieux-Lévesque, morte hier à Québec après une longue maladie, a oeuvré pendant près de 30 ans à la survivance du français aux États-Unis.

Décédée à l'âge de 77 ans, au terme de deux mois de soins pour paralysie cérébrale, à l'hôpital Saint-Sacrement, cette femme de lettres native de Québec (1906) devait s'installer en 1935 avec son époux au New Hampshire, pour finalement revenir au pays en 1964. Elle contribua si efficacement à la cause du français chez nos voisins que le gouvernement français lui décerna la décoration des Palmes académiques.

qu'Alice Lemieux-Lévesque participa au premier grand congrès de la langue française, en 1937, qui devait donner naissance au Conseil de la vie française en Amérique.

"Dotée d'une grande puissance de persuasion et d'un dynamisme extraordinaire", nous déclare Mme Jacqueline Trépanier, une amie d'enfance de la poétesse, Alice Lemieux-Lévesque étendit son action au Québec, lorsqu'elle y revint, en 1964. Dès l'année suivante, elle restructura la Société des poètes canadiens-français, dont elle devait assumer la présidence jusqu'en 1970. En 1966, elle fonda la revue "Poésie". Elle participa également à l'organisation du Salon du livre de Québec, où elle mit sur pied pendant plusieurs années un concours de la relève de la poésie.

Prix David

Alice Lemieux-Lévesque publia plusieurs livres de poésie, dont un recueil, en 1929, lui valut le prestigieux prix David. Mentionnons également "Les heures effeuillées" (1926), "Silences" (1963) et "L'arbre du jour" (1964).

Outre ses nombreux amis et admirateurs, elle laisse dans le deuil son fils unique, John, qui vit présentement dans les environs de Boston.

Persuasion et dynamisme

Beaucoup se souviennent encore de son discours enflammé, lors du congrès du Conseil de la vie française, à Québec en 1962, lorsqu'un participant avait hâtivement conclu à la mort du français aux États-Unis. Elle s'était levée pour témoigner des progrès de notre langue, dans son pays d'adoption. Rappelons, en passant,

Karajan en conflit

BERLIN (AFP et UPI) — Rien ne va plus dans le plus célèbre orchestre du monde. Un grave conflit a éclaté entre Herbert von Karajan et les musiciens de la Philharmonie de Berlin qui pourrait bien déboucher sur un départ du grand chef après plus de 28 ans de direction.

En pleine saison célébrant le centenaire de la "Philharmonie", Karajan vient de réduire presque à néant son activité à la tête de cette formation. Annulés les concerts à Salzbourg et Lucerne, ajournées les prochaines tournées, décommandés les enregistrements et concerts télévisés; des coups de tonnerre dans un "mariage" sans nuage jusqu'alors.

A l'origine de cet orage, une jeune musicienne blonde de 23 ans, Sabine Meyer. Le grand maître l'a remarquée à l'Orchestre symphonique de la radio bavaroise et veut la faire venir à Berlin. Mais les musiciens de la "Philharmonie" en décident autrement. Après une audition, ils votent contre l'engagement de la jeune clarinettiste.

Herbert von Karajan s'obstine et annule tous ses engagements tant que sa nouvelle protégée ne sera pas engagée pour une année à l'essai.

L'illustre maestro, qui s'est

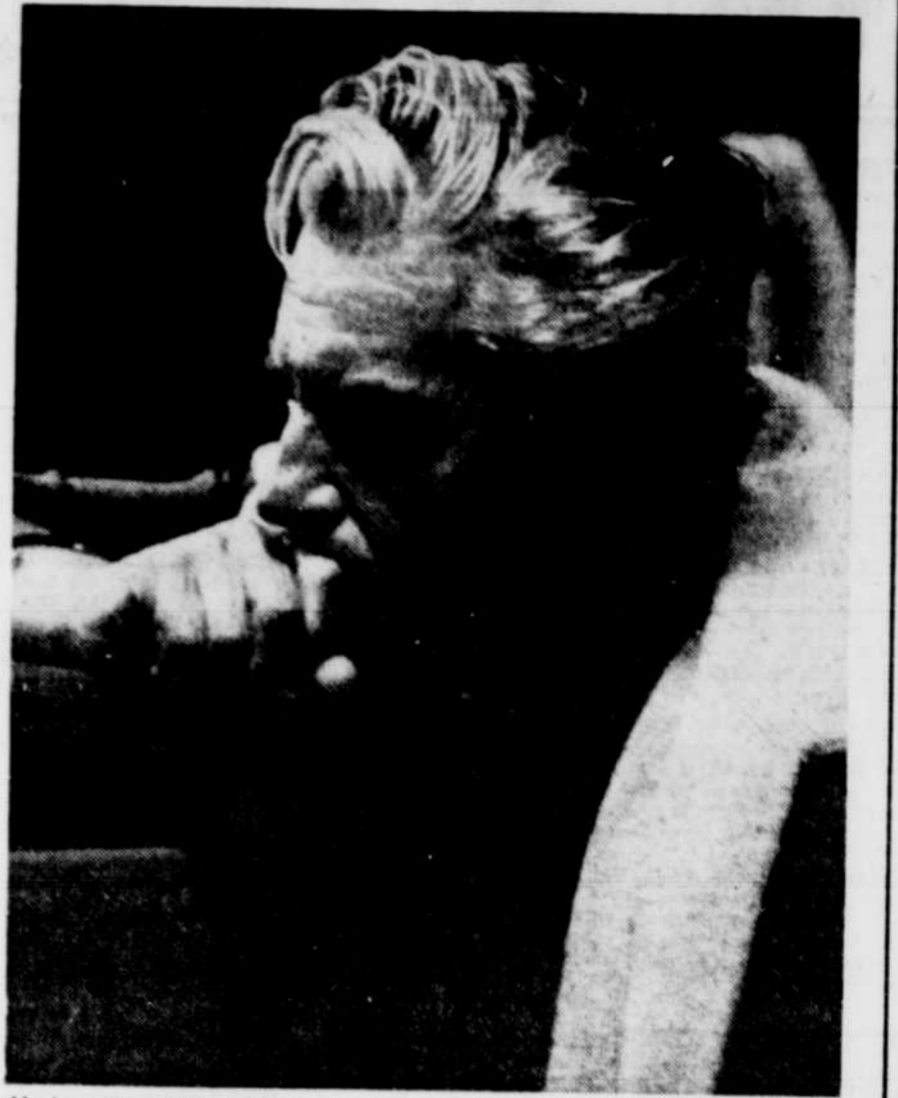
longtemps opposé à la présence des femmes dans son orchestre, a découvert Sabine Meyer, alors qu'elle jouait avec l'Orchestre de la radio bavaroise.

Impressionné par la pureté de sa sonorité et l'élégance de son jeu, il l'invita spontanément à se joindre à la Philharmonie de Berlin pour la récente tournée de l'ensemble aux États-Unis.

Mais les musiciens, qui ont droit de parole dans l'engagement de leurs collègues, se sont opposés à ce que la jeune clarinettiste se joigne à la Philharmonie en permanence. Tout en concédant son excellence comme musicienne, ils affirment qu'elle ne "s'intègre pas bien à l'orchestre".

"Je n'ai rien cherché de tout cela. Je ne veux pas me joindre à eux maintenant", a déclaré Mile Meyer, après avoir pris connaissance des réticences des musiciens berlinois.

Mais un porte-parole de la Philharmonie a déclaré que Karajan la veut dans l'orchestre, quoi qu'il arrive. Et d'ici là le maestro a décidé de s'en tenir aux huit concerts auxquels l'oblige son contrat et d'annuler tous les autres engagements. Ce qui pourrait vouloir dire la perte de millions de dollars, provenant des disques et des tournées, pour les musiciens.



Herbert von KARAJAN.

Un Russe joué en français à Toronto

par Pierre ROBERGE

MONTREAL (d'après PC) — Un auteur russe, adapté en français et joué dans la métropole du Canada anglais. Voilà le défi tout à fait particulier relevé par Huguette Oigny et Septimiu Sever qui répètent actuellement à Toronto "Un bateau pour Lipaia", d'Alexei Arbuzov.

Il arrive souvent aux deux comédiens de passer toute une journée en français, explique Mme Oigny. Ils travaillent en effet au Théâtre du P'tit Bonheur, importante institution culturelle de la minorité de langue officielle dans la ville reine.

La première d'"Un bateau pour Lipaia" aura lieu aujourd'hui et la pièce doit tenir l'affiche jusqu'à la fin du mois, au rythme de huit représentations par semaine.

Quant à Septimiu Sever, le dépaysement linguistique n'a rien de nouveau pour lui. Roumain de naissance, d'éducation et de formation théâtrale, le français n'est que sa troisième langue, après

le roumain et l'anglais.

M. Sever a également eu l'occasion de jouer en hongrois, en italien et même — après l'avoir appris mot à mot — de faire un petit doublage en afghan dans un film de Daniel Bertolino.

Établi à Montréal et vivant en français depuis des années, rappelle-t-il dans une entrevue téléphonique depuis Toronto, "je ne pense plus en roumain maintenant. Quoique des fois, comme ça, spontanément, je laisse tomber un mot ou deux dans ma langue maternelle".

Mme Oigny et lui sont des habitués du répertoire russe; l'été dernier, ils ont joué "Oncle Vanja", de Tchekhov, au théâtre du Bois de Coulouge, à Sillery.

Dans le cas de l'auteur russe qu'ils s'approprient à jouer, M. Sever estime que "ce n'est pas un dramaturge russe mais soviétique", à qui le régime de Moscou a imposé d'écrire le plus souvent dans la ligne du Parti communiste. Et quand il jouait en Roumanie, le répertoire était

fortement suggéré par le pouvoir politique.

Pas déprimants

Mais "Un bateau pour Lipaia" fait exception dans la production d'Arbuzov, disent les interprètes de cette pièce à deux personnages. "Ce n'est pas politique du tout", déclare la comédienne.

Créée en russe il y a une vingtaine d'années, l'oeuvre fut traduite et adaptée par Pol Quentin et il est revenu à Edwidge Feuillère et Guy Prigent de la jouer pour la première fois en français, à Paris en 1977.

Maintenant à sa quinzième saison, le Théâtre du P'tit Bonheur doit son nom à la chanson et à la pièce de Félix Leclerc. Justement, Mme Oigny faisait partie de la distribution qui a créé la pièce à Montréal, avec Guy Mauffette notamment, il y a des décennies.

La salle de 100 places loge dans un ancien palais de justice rénové, qu'elle partage avec le Phoenix Theatre. Le directeur artistique du P'tit Bonheur est le Torontois John van Buerck, qui en est à sa deuxième saison, succédant ainsi à Eugène Gallant.

Fernand Durand proposé pour un "Génie"

TROIS-RIVIERES (PC) — Originaire de Montréal, Fernand Durand possède une ferme à Saint-Léonard d'Aston depuis dix ans. Son travail dans le domaine du cinéma tourne autour des accessoires, de la direction artistique, des effets spéciaux lors du tournage, autant pour le petit que pour le grand écran.

Il est actuellement proposé pour un prix Génie, de l'Académie du cinéma canadien et dont le gala aura lieu à Toronto en mars, pour son travail de directeur artistique et coproducteur de Odyssey of the Pacific, de Fernando Arbab, tourné à Montréal en 1980 avec Mickey Rooney, Monique Mercure, Jean-Louis Roux et Guy Hoffmann.

Il a auparavant collaboré au tournage de La lune, d'Harvey Hart, Mousy, avec Kirk Douglas, Lies my father told me, de Jan Kadar, Ti-cul Tougas, de Jean-Guy Noël, Final assignment, de Paul Alman et Silvio Dizzano, Parole, parole et poème, avec Michel Gagneau et Michèle Rossignol et Eliza's horoscope.

Il fit son premier film avec Denis Héroux, L'amour humain, en 1970, et deux autres, Pile ou face, de Roger Fournier, et You know it ain't ea-

sy, ainsi que Tiens-toi bien après les oreilles à papa, de Jean Bissonnette.

On lui doit la direction artistique et le rôle d'accessoiriste pour des films ou séries télévisées comme La lettre de la Nouvelle-France, en 13 épisodes pour Radio-Canada, Vol de nuit, de Saint-Exupéry pour CBS, la seconde série de Battlear galactica, pour Universal studios.

Il a travaillé aussi pour Radio-Québec dans la région, avec l'émission d'inauguration de l'antenne, La bête à sept têtes, où il a fait les effets spéciaux.

Pour la pluie d'étoiles sur fond noir, il a soufflé des paillettes de maquillage à travers un arrosoir à pelouse, en utilisant un séchoir à cheveux. Il joua un rôle semblable dans la série Racontages de Louis Caron et Terrasse 45.

Fernand Durand s'est d'abord intéressé à la sculpture et a travaillé avec Vaillancourt, Roussil, Mousseau, Rosengarten. Il est même parti en Europe avec Roussil en 1963.

C'est par hasard qu'il arriva dans le domaine du cinéma, son copain Patrick Straram l'invita à agir comme accessoiriste pour le premier film de Geneviève Bujold, La mer à boire, en 1964.

Dès 1965, il avait travaillé dans des fermes qu'il louait et fut même fermier à plein temps un an, à Saint-Aimé.

Il recommence actuellement à faire de la sculpture avec Vaillancourt, et de la peinture.

"Quand on fait du cinéma, c'est très stressant. Parfois on travaille sept jours sur sept, être constamment sur le qui-

vive, courir pour répondre aux besoins, tout prévoir. Mais on travaille six mois par année. Le reste du temps, je le passe sur ma ferme, ça me détend."

"Le cinéma, c'est très difficile depuis six mois. On manque de travail. Je connais des techniciens qui travaillent comme cuisiniers dans des restaurants. Avec

l'avènement de la télévision payante, j'espère que ça va nous donner plus de boulot", de dire Fernand Durand.

Il a beaucoup aimé travailler avec Arrabal pour Odyssey of the Pacific, même si ce fut un énorme travail et qu'il y eut plusieurs contrariétés. Ce film, c'est l'histoire d'un petit Cambodgien réfugié

dans une famille riche et qui s'allie avec d'autres enfants. Ils découvrent un vieux train et son conducteur un peu mauboule. Et ils veulent sortir le train, qui finalement s'élève dans les airs. C'est, on l'aura deviné, un film fantastique.

Les gagnants du Théâtre du Bois de Coulouge

Le Théâtre du Bois de Coulouge vient de faire connaître la liste des gagnants de son concours qui s'adressait aux acheteurs de cadeaux-théâtre. Le tirage a eu lieu le 24 décembre.

Les gagnants sont: "Bon-Voyage", Denis Gingras, de Saint-Augustin; fin de semaine du millionnaire, Jos. Fortin, de Québec; soupers au Concorde, Wilfrid Racine, de Sainte-Foy, Pierre Tessier, de Bernières, et Réginald Gendron, des Saules; soirée VIP au théâtre, Andy Despatis, Josette Tremblay, Josée Biloéau, Gilberte Mailloux, Hélène Robitaille, Louis-Philippe Nadeau, José Blasco, Robert Gendron, Reihard Noël et Bernard Bélanger.

Pasternak publié en URSS

MOSCOU (AFP) — Le temps est un grand guérisseur, même en Union soviétique, où pour la première fois vient de paraître un recueil d'oeuvres en prose de Boris Pasternak, 22 ans après la mort de l'écrivain, prix Nobel de littérature, considéré comme le premier dissident soviétique.

Pour les Soviétiques, c'est un petit événement littéraire, d'autant plus remarquable que la préface du livre, fort élogieuse, a été rédigée par l'académicien Dimitri Likatchev, qui fait autorité en matière de critique.

La prose de Pasternak, jadis traînée dans la boue par les autorités littéraires soviétiques, est aujourd'hui comparée par l'académicien à du "sable surifère".

Père du Docteur Jivago

Paru à la mi-décembre, en édition de luxe illustrée de dessins de Leonid Pasternak, père de l'auteur du "Docteur Jivago", ce livre a été préparé par le fils de ce dernier, Evgueni. Tiré à 100.000 exemplaires, ce qui est fort peu, compte tenu de l'immensité du marché du livre soviétique, il a été épuisé en quelques jours à Moscou.

Pasternak est avant tout considéré en URSS comme un poète, sa prose n'ayant été éditée qu'épisodiquement dans des revues littéraires. Selon l'encyclopédie soviétique, son oeuvre "s'éloigne des problèmes contemporains et souffre d'une vision subjective du monde".

Le recueil qui vient de paraître ne contient, il est vrai, que des écrits antérieurs à 1957, date à laquelle parut en Italie le "Docteur Jivago". Ce roman, toujours interdit en URSS, entraîna l'exclusion de Pasternak de l'Union des écrivains. L'auteur fut alors contraint de refuser le prix Nobel qui lui avait été décerné en 1958.

DE L'ÉROTISME À SON MEILLEUR

des novices irrésistibles

"Le chef-d'oeuvre érotique de la décennie"



2e film Les Frénésies Amoureuses de Catherine Des 13h30

2e film Martine l'infirmière à tout faire Des 13h15

MIDI-MINUIT STE-FOY 3

KISS OS

artistes invités

"HEADPINS"

LE MERCREDI 12 JANVIER 20H.

COLISEE DE QUEBEC

Sièges réservés: 12\$

Billets en vente aux guichets du Colisée

Une coproduction BRAZZ, DKD et CPI

ACADÉMIE des BALLETS de SAINTE-FOY

Avec la collaboration de l'École nationale de ballet du Canada.

Technique: méthode Enrico Cecchetti

Directrice-fondatrice: Micheline Guyot-Bérubé

Fondée il y a 18 ans

Professeur invité: M. Luc Amyôt

vedette internationale Danseur principal à la Compagnie du Ballet national du Canada et à la Compagnie du Ballet national hollandais.

Cours offerts le jour (commençant le 16 janvier):

- Aussi possibilité de cours le soir: le lundi et vendredi
- Pas de deux • Ballet libre • Répertoire • Coaching
- Nouveaux:
 - Assouplissement de détente • Cours pour garçons • Chorégraphie (spectacles)

Inscriptions: du 4 au 13 janvier 1983 de 17h30 à 21h au 880, Père-Marquette (coin Belvédère), Québec

Renseignements: Clémence Monti - Alice Therrien 658-4421 - 872-4528

Ministère de l'Éducation, permis no 210518, accordé aux termes de la loi de l'enseignement privé (1968, chapitre 67), enseignement de culture personnelle.

CINÉMA ODEON

E.T. EN FRANÇAIS POLA TOUS

L'EXTRA-TERRESTRE

LE DAUPHIN DOUBLY STEREO 5e

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

L'OEIL DE ROCKY DU TIGRE III

Version Française de

HORAIRE: 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30

FRONTENAC 2

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

Annie 3 DERNIERS JOURS

EN VERSION FRANÇAISE

HORAIRE: 13h00, 19h00, 19h10, 20h30

FRONTENAC 1

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

CLINT EASTWOOD POLA TOUS

L'ARME ABSOLUE FIREFOX

Version Française de

HORAIRE: 19h00, 21h00

Un couple en fuite

LES GALERIES CANADIENNE 661-8575

FRANCE FILM présente

L'AMANT DE LADY CHATERLEY 18 ANS

Le mouton noir

le paris 2

la grande jouissance de... 18 ANS

Aussi filles de Mr. X

le paris 3

GELE 14 ANS

BEN DUR

METAL HURLANT

le paris 1

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE

CINÉMAS UNIS

LA VENGEANCE DES FANTÔMES

4e

Il commencent tout ce qui vous effraye.

STE-FOY 2

HORAIRE: 13h00, 15h00, 17h05, 19h05, 21h05

GUERRE ÉTOILÉES

ENSEMBLE POUR LA PREMIÈRE FOIS!

L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE

SPECTACLE EN 70mm Stereo Dolby

HORAIRE: 13h00, 15h00, 17h05, 19h05, 21h05

UN SEUL CUL-DE-LAMPÉ PASSE NON MALIN 15

CANADIEN (En semaine) Représentation complète à 19h00. Fin 23:15

LE FILM D'ACTION LE PLUS SAUVAGE ET LE PLUS COMIQUE DE L'ANNÉE!

Les compagnons nous reviennent! Nac Nac! est un film. Eddie Murphy est un héros!

48 HRS.

4e

CINÉMA 1

HORAIRE: 19h40 et 21h30

Pourquoi cet homme sourit-il?

DUSTIN HOFFMAN Tootsie

V.O. anglaise

CINÉMA 2

HORAIRE: 19h00 et 21h10

EN NOMINATION POUR UN OSCAR MEILLEUR FILM ÉTRANGER!

LA NUIT DE SAN LORENZO

STE-FOY 1

HORAIRE: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h15

Catherine Ophérie

LES GALERIES DE LA COLONIE

HORAIRE (en sem.): 19h15 et 21h15

Best Friends

Un film de NORMAN SWINSON avec BURT REYNOLDS et GOKI DE HAWAII

LES GALERIES DE LA COLONIE

HORAIRE: 19h et 21h05

"UN DOSAGE MAGISTRAL" d'action, d'émotion et de comédie!

BELMONDO

LES GALERIES DE LA COLONIE

HORAIRE: 18h30 et 20h40

LES GALERIES DE LA COLONIE

HORAIRE: 19h35 et 21h40

OÙ ALLER À QUÉBEC ...ET DANS NOS RÉGIONS

variétés

NORMAND SENEZ, auteur-compositeur-guitariste, les 11 et 12 janv. à compter de 12h au Grand Salon du pavillon Pollack, université Laval, entrée libre.

LES CALOTTES ROUGES, 3 spectacles par soir à compter de 22h et 1 représentation le dim. à 16h30. Le Figaro, 1011 rue St-Jean. Se termine dim.

MARTIN LAVOIE, chansonnier, Le Gaulois, 65 rue Buade, 21h, entrée libre. Se termine sam.

GILBERT BOILEAU, du lun. au ven. 17h30 à 22h30 et sam. 19h30 à 00h30 au bar Le Caucus. Du mer. au dim. **LOUIS LEROUX** au Cro-que-marche. Hilton International.

WOOGIE pianiste et chanteur de blues accompagné par **ANDRÉ DE VITO** à la guitare, à compter de 22h. Le Jazzé, 19 rue St-Pierre à place Royale. Entrée libre. Se termine dim.

NICOLE NORMAND, pianiste de 17h à 21h, du lun. au jeu. et **PIERRE ROCHE** du lun. au sam. à compter de 21h30. Auberge des Gouverneurs, Ste-Foy.

OÙ ALLER À QUÉBEC Communiquer, le jour, entre 9h et 16h, avec **LISE DESJARDINS** à 647-3489

LE DUO LES FRÈRES VASQUEZ, du mar. au sam. 20h30. Danse pendant le repas. Restaurant Las Cuevas, 601 Grande-Allée est.

MOTEL SALTER, musique de danse et d'ambiance, mar. au dim. 19h à 21h, salle à manger. À compter de 21h30 à l'orgue du piano-bar Manoir du Lac-Delage, 40 ave du Lac, ville du Lac-Delage. Rens.: 848-2551.

PIERRE BOURET et son groupe **NUAGE**, du mer. au sam. 22h15, bar-spectacle Visage. **GLORIA MARCON**, pianiste, au restaurant Le Vignoble, tous les soirs. Auberge des Gouverneurs boul. St-Cyrille.

TIGGER, mar. au dim. 22h, 2 spectacles par soir et 1 représentation le dim. à 16h.

musique

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. Au pupitre: José Sérébrier. Soliste: Bruno Laplante, baryton. Au programme: Berlioz, marche hongroise (domination de Faust); Duparc, Cycle de mélodies; Faure, Poëles et Mélisande; Satie / Debussy, Deux gymnopédies; Tchaïkovsky, Symphonie no 4. Salle Louis-Frédéric du Grand-Théâtre de Québec. 20h. Adm.: \$8,50 à \$19,50; étud. et âge d'or \$5; \$5,50; \$8.

Bar 1123, 1123 rue St-Jean. Se termine dem.

LE 4 HUTRES DANSANTS de La Traversière, 28 boul. Champlain, place Royale. Musique du bon vieux temps, huîtres et fromage. De 16h à 20h du lun. au ven. Entrée libre.

YAN, animation et musique de danse, mar. au sam. 22h. Bar Le Rendez-vous, hôtel-motel Le Voyageur, 2250 boul. Ste-Anne. Entrée libre.

LUCIE GOSSELIN, pianiste-chanteuse, mer. au sam. 21h30, piano-bar **LE DIO MARCEL THIFFAULT**, piano-bar du lun. au sam. 21h30. Tous ces spectacles ont lieu au Château Frontenac, 1 rue des Carrières. Rens.: 692-3361.

MO BELANGER, chanteur, tous les soirs à compter de 22h, bar Elite, 54 rue Couillard, entrée libre. Se termine dem.

TRIO DE JAZZ avec Gérard Champeme, harmonica chromatique, Jean Archambault, piano et Jean Gazes, contrebasse, ce soir et les 17-18 janv. 22h, bar l'Empire, hôtel Clarendon, 57 rue Ste-Anne, entrée libre.

FRANCO, de retour à Québec, musique continentale: ballade romantique, les lun., mar., mer., jeu. 21h à 01h et le ven. 21h à 22h. Eden, 23e étage, Hilton International.



Bruno Laplante, le baryton montréalais, sera le soliste au concert de ce soir de l'OSQ. Il chantera alors cinq mélodies d'Henri Duparc, alors que l'orchestre, dirigé pour la première fois par José Sérébrier, interprétera des oeuvres de Berlioz, Fauré Satie / Debussy et Tchaïkovski.

cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les salles de Québec et de la Rive-Sud.

— Les chiffres révèlent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable. — Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIENNE (Place Laurier 656-9922) La guerre des étoiles (3) 19h. L'empire contre-attaque (3) 21h10. Tous. 70 mm. son stéréo Dolby. Adm.: \$5,25; \$4,75 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans.

CANARDIERE (Galeries Canadienne 661-8575) L'arme absolue (5) 21h. Un couple en fuite (5) 19h. Tous. Adm.: \$4,75; \$3,75 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans et âge d'or.

CARTIER (1019 rue Cartier 525-9340) Alice au pays des merveilles (4) 19h30. Tous. La femme d'à côté (2) 21h30. Tous. Adm.: \$3; \$1,50 âge d'or et moins de 14 ans et âge d'or.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries 628-2455) Salle 1: Best friends (-) 19h, 21h05. Tous. Salle 2: L'as des as (-) 18h30, 20h40. Tous. Salle 3: L'as des as (-) 19h35, 21h40. Tous. Salle 4: Catherine chérie (-)

19h15, 21h15. 18 ans. Adm.: \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans pour chaque salle.

LIDO (Lévis) E.T. l'extra-terrestre (2) (en français) 19h30. Tous. Adm.: \$4,50; \$3,50 étud. moins de 20 ans; \$2 moins de 14 ans et âge d'or.

LUMIERE (1044, 3e Avenue, Limoilou, 523-5050) Les aventuriers de l'arche perdue (4) 21h10. L'homme éléphant (3) 14 ans. Adm.: \$3,75.

MIDI-MINUIT (252 St-Joseph est, 522-2828) Jeux de corps (-) 13h30, 16h, 18h25, 20h55. Les frénésies amoureuses de Catherine (-) 14h35, 17h, 19h30, 22h. 18 ans. Adm.: \$4,50.

ODEON (-) Dauphin (Coin du Pont et boul. Charest, 529-9745) E.T. l'extra-terrestre (2) (en français) 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10. Tous. Frontenac I: Annie 13h30, 15h50, 18h10, 20h30. Tous. Frontenac 2: L'oeil du tigre (4) Rocky III 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30.

PLACE QUÉBEC (525-4524) Salle 1: 48 hours (-) (version originale anglaise) 19h40, 21h30. 18 ans. Salle 2: Tootsie (-) (version originale anglaise) 19h, 21h10, 14 ans. Adm.: \$5; \$4,50 14-18 ans pour chaque salle.

SAINTE-FOY Place Ste-Foy 656-0592) Salle 1: Plein Sud (5) 13h30, 15h15, 16h55, 18h40, 19h25, 21h15, 14 ans. Salle 2: La vengeance des fantômes (3) (Poltergeist) 13h, 15h, 17h05, 19h05, 21h05, 14 ans. Salle 3: Jeux de corps (-) 13h15, 15h40, 18h10, 20h35. Martine infirmière à tout faire (-) 14h25, 16h50, 19h20, 21h45, 18 ans. Adm.: \$4,75; \$4,25 14-17 ans chaque salle.

SAINTE-ROMUALD Les voisins (6) 19h30. Géles ben dur (6) 21h10, 14 ans. Adm.: \$4; \$3 étud. moins de 20 ans; \$1,50 âge d'or.

exposition

MUSEE DU QUÉBEC, parc des Champs de bataille, tous les jours 9h15 à 17h et mer. 9h15 à 23h. Les esthétiques modernes au Québec de 1916 à 1946. Exposition itinérante de la Galerie nationale du Canada. Inauguration auj. à 17h. Se termine le 27 fév.

Tous. Adm.: \$4,75; \$3,75 14-17 ans; \$2 âge d'or et moins de 14 ans, chaque salle.

PARIS (Place d'Youville 694-0591) Salle 1: Metal hurlant (4) 13h20, 15h40, 19h50. Géles ben dur (6) 14h55, 18h10, 21h30. 14 ans. Salle 2: L'amant de Lady Chatterley (5) 13h40, 17h20, 21h05. Félicité (-) 13h30, 19h15, 18 ans. Salle 3: Les filles de M. X (-) 13h30, 15h45, 18h05, 20h25. La grande poursuite de... (-) 14h30, 16h45, 19h05, 21h25. 18 ans. Adm.: 4,75; \$2 âge d'or pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524) Salle 1: 48 hours (-) (version originale anglaise) 19h40, 21h30. 18 ans. Salle 2: Tootsie (-) (version originale anglaise) 19h, 21h10, 14 ans. Adm.: \$5; \$4,50 14-18 ans pour chaque salle.

SAINTE-FOY Place Ste-Foy 656-0592) Salle 1: Plein Sud (5) 13h30, 15h15, 16h55, 18h40, 19h25, 21h15, 14 ans. Salle 2: La vengeance des fantômes (3) (Poltergeist) 13h, 15h, 17h05, 19h05, 21h05, 14 ans. Salle 3: Jeux de corps (-) 13h15, 15h40, 18h10, 20h35. Martine infirmière à tout faire (-) 14h25, 16h50, 19h20, 21h45, 18 ans. Adm.: \$4,75; \$4,25 14-17 ans chaque salle.

SAINTE-ROMUALD Les voisins (6) 19h30. Géles ben dur (6) 21h10, 14 ans. Adm.: \$4; \$3 étud. moins de 20 ans; \$1,50 âge d'or.



Le guitariste auteur compositeur Normand Senéz effectue un retour sur scène après une absence de deux ans. C'est au grand Salon du pavillon Pollack aujourd'hui et demain à compter de 12h qu'il présente son spectacle.

divers

INSCRIPTION avant le 14 jan. aux ateliers de musique et de danses traditionnelles offerts par les **DANSERIES** de Québec. Rens.: Danielle Martneau, 853-2507.

COEUR OUVERT week-end pour veufs, veuves. But: vivre avec le coeur, partager avec les autres, prier. Dates des prochaines sessions: 21-23 jan.; 18-20 mars; 3-5 juin. Montmartre canadien, 1679 chemin St-Louis, Sillery. Rens.: 681-7357.

INSCRIPTION jusqu'au 14 janv. pour des cours de yoga prénatal, hatha-yoga Adm.: entrée libre pour les groupes avec moniteurs mais il faut réserver à l'avance. Adm.: \$2; âge d'or sur présentation de la carte RAMQ. \$1; moins de 14 ans: \$0,50; entrée libre pour les moins de 6 ans accompagnés des parents.

loisirs

AQUARIUM DE QUÉBEC, 1675 ave du Parc, pont de Québec (659-5264). Poissons indigènes et exotiques. Tous les jours de 9h à 17h. Adm.: entrée libre pour les groupes avec moniteurs mais il faut réserver à l'avance. Adm.: \$2; âge d'or sur présentation de la carte RAMQ. \$1; moins de 14 ans: \$0,50; entrée libre pour les moins de 6 ans accompagnés des parents.

LE JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC, 8191 ave du Zoo, Charlesbourg. Tous les jours de 10h à 16h45. Possibilité de marcher, skier ou de se promener en raquettes, tout en observant la faune du jardin. On accède au zoo par l'entrée située près de l'édifice de la faune ou par l'entrée de l'ave du Zoo. Entrée libre. Rens.: 622-0312.

INSCRIPTION des activités hiver 83 des Loisirs Montcalm Inc., les 11 et 12 janv. de 19h à 20h30. Centre des Loisirs Montcalm. Rens.: 523-6595.

INSCRIPTION jusqu'au 14 janv. pour la session hiver 83 de la **COMPAGNIE DE DAN-**

carnet mondain

COMMISSION SCOLAIRE DES ÎLETS, conseil des commissaires, 19h30, école St-Pierre, 5250 des Sauges, Orsainville.

COMMISSION SCOLAIRE CHARLESBOURG, 20h, Centre administratif, 7260 boul. Cloutier, Charlesbourg.

COMMISSION SCOLAIRE CHUTE MONTMORENCY, conseil des commissaires, 20h, 2280 avenue de Tunis, Courville.

SE ETHNIQUE Migrations pour des cours de danses internationales. Rens.: 653-8290.

INSCRIPTION AUX ATELIERS DU CEAC pour la session hiver 83. Jusqu'au 14 janv. de 8h30 à 19h30. Local 111 du CEAC, 65 rue St-Vallier est. Rens.: 529-0353.

Réunion de la **COLONIE AMERICAINE**, demain 13h30 au 1510 ave Beaujeu, Sillery, salle de réception.

CONFERENCE DU CENTRE DE RECHERCHE EN NUTRITION "Zinc and selenium in human nutrition with reference to dietary availability", Vernon R. Young, Massachusetts Institute of Technology, aujourd'hui 10h30. Pavillon Comtois (salle 1116), université Laval.

RESERVE NATIONALE DE FAUNE DE CAP-TOURMENTE, St-Joachim, comté Charlevoix. Rens.: 694-3914, 4406 ou 827-3776. Centre d'histoire naturelle.

LA PETITE FERME DE CHERBOUG, 1690 rue des Erables, Charlesbourg-Est. Tél.: 626-4203, Edouard Kelly. Animaux domestiques, trou-

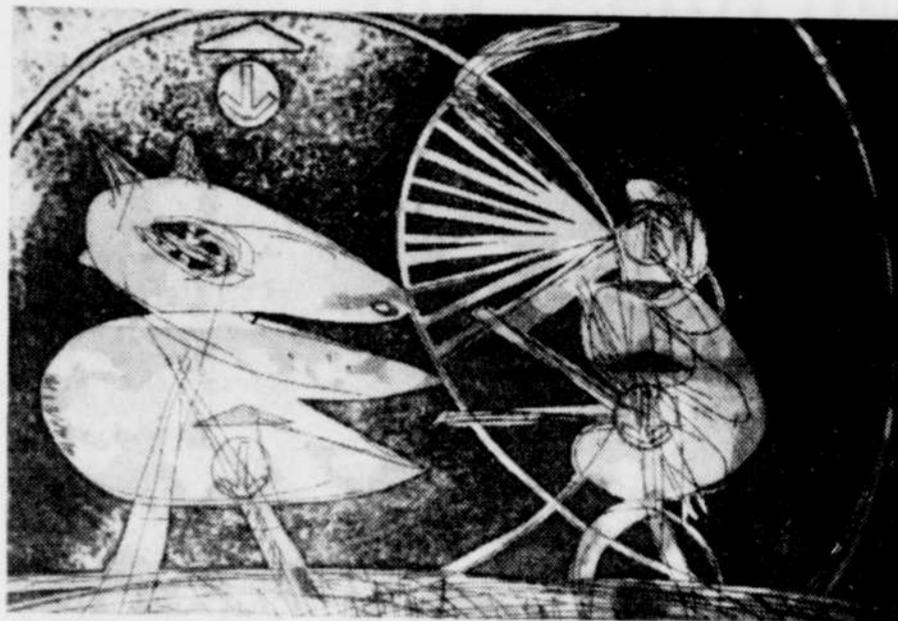
théâtre

CARMEN adaptation théâtrale et contemporaine du célèbre opéra de Bizet, par le Théâtre de Bon'Humour. 20h30. Théâtre de La Bordée, 1091¹/₂ rue St-Jean. Adm.: \$7 en étud.; \$8 les fins de sem.; \$6 étud. en sem. Se termine sam.

peau de chèvres, poneys, moutons, animaux de basse-cour, etc. Possibilité de repas pour les groupes si on réserve à l'avance. Ouvert tous les jours de 9h à 21h. Adm.: \$1.

RESERVE DE PORTNEUF, randonnée de skis, montagne, également possibilité de "Groupe-nature" qui consiste en un prolongement en milieu naturel d'activités éducatives et récréatives. Rens.: (418) 323-2021 ou 622-4444.

LE SERVICE DES LOISIRS ET PARCS DE LA VILLE DE QUÉBEC avise la population que la piste est de patinage de la rivière St-Charles (soit celle comprise entre la rue Dorchester nord et la marina St-Roch) est ouverte présentement.



L'artiste Kittie Bruneau a réalisé cette eau-forte baptisée "Chant", une oeuvre qui figure dans la collection Lavalin, présentée aux Archives nationales, pavillon Casault, université Laval, jusqu'au 30 janvier sous le thème Planches et planches.



John Hurt dans le rôle de l'homme éléphant. Ce grand film est présenté cette semaine au cinéma Lumière.

LE FEUILLETON

Le Prince de l'Église

le cardinal Léger par Micheline Lachance

résumé

Les Léger connaissent des difficultés financières. La maladie force Paul-Emile à abandonner ses études. Il décide malgré tout de devenir prêtre.

(13) Retour des Léger au Québec

Paul-Emile l'ignorait alors, mais son destin était soudé à jamais à cet oncle. L'évêque de Valleyfield, monseigneur Emard, voyait plus loin. Un jour, de passage à Saint-Anicet pour une cérémonie de confirmation, il remarqua le petit garçon de onze ans aux grands yeux noirs qui le dévisageait. Il s'avança alors vers lui, se pencha et le bénit en disant: "Toi, il faut que tu remplaces ton oncle, un jour." (11)

Comme un poisson hors de l'eau

Au printemps de 1923 s'achève le séjour de la famille Léger en sol ontarien. Paul-Emile a dix-huit ans. Au volant de la vieille Overland toute bringuebalante qu'il a si souvent rafistolée pendant sa conva-

lescence, il ramène les siens au Québec pour de bon. Assise à côté de lui, grand-mère Beauvais tient précieusement son pot de géranium sur ses genoux. Elle n'est pas fâchée de quitter Lancaster. A son âge, on ne s'habitue pas facilement à se confesser à un prêtre qui ne comprend pas un mot de français. Elle a l'impression que ses péchés ne lui ont pas été pardonnés depuis trois ans. Ernest Léger a pris place sur la banquette arrière avec sa femme et son plus jeune fils, Jules, âgé de dix ans. Pour tout dire, ce démentement le soulage. Depuis un certain temps, il s'inquiète au sujet de Jules qui fréquente l'école publique ontarienne à majorité protestante. Son éducation ne risque-t-

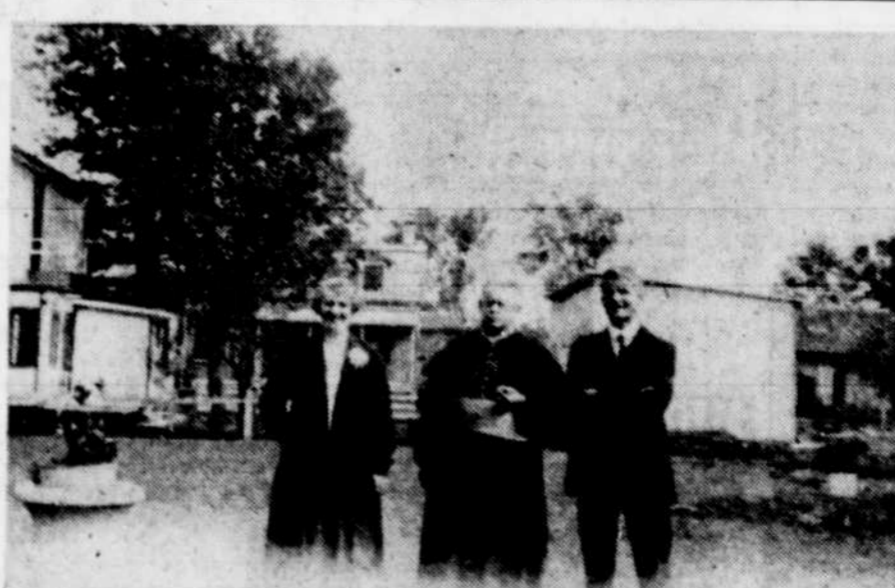
elle pas d'être compromise?

Durant le carême, alors qu'il suit sa retraite fermée annuelle à Ottawa, il expose son problème de conscience au prédicateur. Celui-ci lui répond sans détour: "En tant que père de famille, vous devez voir à ce que votre fils reçoive une éducation chrétienne." (1)

Dès lors, il n'y a plus d'hésitation possible. Ernest Léger est un homme de devoir. Il ne va certainement pas fuir ses responsabilités. Il ne lui reste plus qu'à plier bagages.

A moins de deux heures d'automobile de Lancaster, Saint-Polycarpe apparaît au pied de la rivière à Déglise, ce paradis des ouaouarons qui se jette dans le fleuve Saint-Laurent, à la hauteur de Coteau-du-Lac. Le nouveau magasin général d'Ernest Léger est jumelé à la maison familiale. L'ensemble en briques rouges, dont le toit français est percé de lucarnes, regarde bien en face l'église paroissiale dont il est séparé par le pont de fer qui enjambe la rivière à Déglise.

Cette imposante église en pierres de taille a connu, un siècle plus tôt, des heures tumultueuses. Jadis appelé Seigneurie de la Nouvelle-Longueuil, Saint-Polycarpe était aussi renommé pour ses forêts de chêne, fort recherchées pour la construction des navires du roi et des églises, que par ses habitants, des "chicaneux" qui n'avaient pas la langue dans leur poche... surtout en 1837 quand un rien échauffait les esprits et que les patriotes de la région cherchaient à grossir leurs rangs. Ils s'agitaient tellement qu'un régiment royal était venu s'installer en permanence au Blockhaus du canal, le long du fleuve. C'est monseigneur Lartigue, évêque de Montréal, qui jeta l'huile



Le curé Nepveu, en compagnie de monsieur et madame Léger, à Saint-Polycarpe.

sur le feu. Le 4 août 1837, il demanda que l'on chante le *Te Deum* dans les églises pour souligner l'accession au trône de la reine Victoria. Mais le zélé curé Quévillon de Saint-Polycarpe dépassa les bornes en faisant l'éloge de la souveraine et en rappelant le règne glorieux d'Élisabeth I du haut de la chaire. Les paroissiens en colère sortirent du presbytère qui servait d'église en maugréant, pour ne revenir qu'à la fin du sermon. Le mécontentement atteignit son comble quand, après la messe, le chantre Bernard Lemieux entonna le *Te Deum*. Ils se précipitèrent sur le bedeau pour l'empêcher de sonner la cloche qui était installée sur une charpente de bois en face de la porte d'entrée. "La cloche de Saint-Polycarpe n'appartient pas à la reine d'Angleterre, mais aux paroissiens, crient les citoyens. Elle sonnera quand on voudra!"

Offusqué, le curé Quévillon voulut poursuivre en justice ses paroissiens insoumis. Mais monseigneur Lartigue le semença vertement pour avoir vanté les mérites d'une reine protestante, "surtout une hérétique, acharnée contre le catholicisme et cela, dans l'église où elle ne devrait pas même être nommée". L'évêque termina sa lettre en suggérant au curé de laisser tomber l'affaire. Ce qu'il fit. (2)

Aux dires des vieux de la place, qui tiennent la fin du récit de leurs pères, les paroissiens excédés auraient finalement enfoui leur curé dans un baril et l'auraient expédié à bord du train de Toronto. Mais l'histoire officielle de Saint-Polycarpe ne se souvient pas de l'incident.

En 1921, lorsque les Léger s'installent dans le village, les paroissiens se sont assagis. Ils vivent désormais dans un bourg cossu. Avec le temps, ils sont devenus

moins "regimbeux", mais restent tout aussi colorés.

"Les ceuss parmi lesquels qui auraient besoin d'embaumation, j'aurais les embaumer", s'écrie l'entrepreneur de pompes funèbres, monsieur Poirier, à la porte de l'église, le dimanche après la grand-messe. (3)

La vie se déroule vraiment autour de l'église. Sitôt installé, Ernest Léger est sollicité par le chœur de chant de la paroisse. Le dimanche, les plus belles voix de Saint-Polycarpe résonnent dans le temple accompagnées par l'organiste Estelle Garreau.

De sa voix douce, le père de Paul-Emile entonne le premier psaume, aux vèpres. Un deuxième, puis un troisième chanter suivent. Monsieur Napoléon Lamarre, le ferblantier du village, se réserve le dernier psaume, consacré à la sortie d'Égypte du peuple d'Israël. On dit de lui qu'il s'est fabriqué un gosier en fer-blanc.

11. Léger, Jean-Marie. Le Sabotier de Valleyfield, le 9 juillet 1953.

1. Le cardinal Léger, papiers personnels.

2. Saint-Polycarpe, brochure du 150e anniversaire, Yvanhoë Julien, curé de Saint-Polycarpe, Glabenski, Maximilien, La rébellion de 1837 à Saint-Eustache, Montréal, les Éditions du Jour, 1974.

3. Le cardinal Léger, voyage à Saint-Polycarpe, le 29 juillet 1981.

A SUIVRE

"LE PRINCE DE L'ÉGLISE" est publié par Les Éditions de L'HOMME

prochain épisode
Tout pour reprendre les études